

GLOSAS

Comunismo, petróleos, socialismo y dictadura

De "El Siglo Futuro", órgano del Integrista, corto y pego, para que el linotipista lo transcriba, este suelto:

"¿No lo recuerdan ustedes? Pues fué en mayo del año pasado cuando se habló de la llegada a Madrid de una delegación comercial soviética con propósitos de instalarse permanentemente entre nosotros con fines puramente económicos.

Don Indalecio estaba al habla con Ostrowsky, y lanzó a la circulación la "buena nueva" llena de promesas halagadoras: Rusia se encargaba de resolver nuestro problema del paro. La industria nacional, en pleno colapso, se pondría de nuevo en pie. ¡El cliente, dado su tamaño, lo consumiría todo!

Comenzaron las negociaciones bajo los mejores auspicios. El ruso, buen agente comercial, había conseguido ser el abastecedor de petróleo de la "Campsa"—esto como entremés—, tropezando con un comprador que pagaba al contado y en buena moneda; y cuando llegó el turno a la colocación de nuestras manufacturas en el mercado soviético, Ostrowsky enseñó la oreja sacando a relucir su famoso lema: "Vender y cobrar, y comprar y no pagar". Ellos se llevarían de España materias primas, a base de crédito a largo plazo para transformárnaslas, de nuevo a precios de competencia, que acabarían por hundir definitivamente nuestra industria.

No convenció el ruso, quien, después de ceremoniosa reverencia, se retiró por el foro...

Pero Ostrowsky ha vuelto, y ya está con nosotros, según anuncia la Prensa.

Acaba de pisar tierra española, y parece que la llegada ha sido saludada con salvos y chupinazos en su honor, atronando los ámbitos de toda la Península. Como si quisieran prepararle un tapiz para que pisase se ha hecho correr la sangre abundante ¡de tanta victoria!

Puede que haya pensado que esta es una buena plaza para su mercancía.

La pócnica está ya en la copa; ahora para neutralizarla falta un poco de soda. ¡Agítese al usarlo y arriba sin miedo!

Terminaremos todos por tambalear, hasta caer de bruces, si Dios no lo remedia".

Es sabroso, indudablemente, este artículo del periódico nocedalino. Bien escrito, ágil, intencionado. Como otros de ese diario, de tan intensa historia anticarlista, aunque ahora se venda como portavoz del Carlismo, me recuerda aquel juicio, certero, de Doña Emilia Pardo Bazán, la insigne escritora gallega, quien dijo de "El Siglo Futuro" que era, entre los madrileños, "el periódico de mejor gramática y de peor intención". En efecto, la gramática es buenamente tratada por el autor y, también, la intención de presentar a Prieto y al Gobierno todo como benévolo negociadores comerciales con los bolcheviques es patente. Pero el asunto me sugiere un comentario. No para justificar a don Indalecio ni al Gobierno, lo cual no me cuadra, en las relaciones que creen conveniente mantener con Rusia en cuanto al abastecimiento del Monopolio de Petróleos. No. No me incumbe eso. Sino para recordar que no son las entabladas por el Ministro socialista las primeras que un gobierno español ha establecido con los terribles, espantables y abominables comunistas de Le-

ningrado. Puede decirse que con ellas no se ha hecho sino persistir en andar por el camino que abriera la Dictadura de Primo de Rivera. En eso, en negociar petróleos con los soviets y entregar el Ministerio del Trabajo al Socialismo, Calvo Sotelo y Aunós no hicieron menos que Prieto y Largo Caballero. Es el propio Calvo Sotelo quien nos cuenta, en su libro "Mis servicios al Estado" cómo el gobierno dictatorial para sacar adelante el Monopolio de Petróleos, frente a los sajones, consideró necesario "formalizar el contrato con los rusos". Tres de ellos negociaron con él, con Primo de Rivera y grandes banqueros de España. Se cerró un trato y hasta hubo un "presente" del embajador de los soviets en París para el Dictador español: Un precioso encendedor con sus iniciales, que figurará, seguramente en el museo de placas, pergaminos y objetos de arte que nutren los obsequios de tantas clases conservadoras y derechistas como, errónea e incautamente, pusieron su confianza y sus esperanzas en el pronunciado del 13 de Septiembre. No sé si, en Mayo del año pasado, el señor Ostrowsky habría obsequiado con alguna chuchería al señor Prieto. Habría que ver, si ello ocurriese, y se publicase, el comentario que al hecho dedicara "El Siglo Futuro". En él camparían y brillarían más que nunca la buena gramática y la mala intención. Mas, tratándose de Don Miguel Primo de Rivera, Calvo Sotelo juzga aquel obsequio simplemente como "testimonio fidedigno de la capacidad de captación afectuosa y amical que poseía el gran caudillo".

Conviene — me parece — recordar todo esto en esta hora en que, sin pasar por el Jordán, los mismos que antes dieron oro español a los soviets rusos a cambio de petróleo, para que Rusia se lo gastara en preparar la revolución comunista en España y que reconstruyeron y vigorizaron, con el favor oficial, a la "U. G. T.", pretenden regir y acaudillar a las derechas de España.

Jesús EYAYO.

La Estación de autobuses

Otro de los proyectos presentados al Concurso abierto por el Ayuntamiento para la construcción de la Estación de Autobuses, es el del constructor don Urbano del Guayo, conforme a los planos del arquitecto señor Alzugaray.

También este proyecto es interesante y notable.

El problema del tráfico y movimiento de autobuses y el de la instalación de todos los servicios, tanto correspondiente a las Empresas, como al Municipio está resuelto con toda amplitud y sencillez. Tiene además, un detalle muy original y cómodo para fácil carga y descarga de bultos y acceso y descenso de los viajeros de las bacas.

Las viviendas que se diseñan en el plano son sesenta. Doce a quince duros al mes (con cuarto de baño), otras doce a doce duros, y treinta y seis a ocho duros al mes.

La parte artística está también, muy bien tratada.

El coste de la Estación es de 631.985 pesetas y el de la Estación con viviendas, de 1.366.935 pesetas.

Felicitemos al señor Alzugaray por este notable trabajo que viene a consolidar su prestigio de Arquitecto.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Baldomera Yábar Mendive

Viuda de Luis Ros
que falleció el día 10 de Enero de 1932
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de Su Santidad
R. I. P.

Sus hijos, doña Rafaela y don Manuel; hijos políticos, don Emiliano Arnedo y doña Gloria López Cobo; nietos, primos, sobrinos y demás parientes.

RUEGAN a sus amigos y conocidos la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a la función de aniversario que en sufragio de su alma se celebrará mañana, SABADO, día 14, en la parroquia de San Nicolás, a las ONCE, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Todas las misas que se celebren mañana, día 14, en las cinco parroquias, Santa Iglesia Catedral y en los Conventos de las RR. MM. Salesas, Adoratrices, Dominicas y Carmelitas, iglesias parroquiales de Liédena y Ugar (Valle de Yerri), podrán ser aplicadas por su alma.

Pamplona, 13 de Enero de 1933

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

DIVULGACION CIENTIFICA

La "pelada" en los niños

Es este un proceso de la piel, muy frecuente en la edad de la infancia, del que quiero ocuparme un poco detenidamente en el día de hoy.

Empezaré diciendo que el nombre de "pelada" está basado en el hecho más característico del proceso, es decir en la caída del pelo en zonas bien limitadas del cuero cabelludo o de la barba, zonas que siendo de forma circular u ovalada presentan un aspecto blanco, más o menos brillante que contrasta con el resto de la piel de la cabeza.

Hay día está considerada universalmente como enfermedad contagiosa, aunque han sido muchos los médicos que atribuyéndole un origen puramente nervioso se han negado que estuviera producida por agentes microbianos o parasitarios, negando también por ende la posibilidad del contagio.

Es cierto que en el desarrollo de la pelada juegan un papel importante las afecciones nerviosas, y así es como se ve aparecer con mucha frecuencia tras de una fuerte conmoción moral o tras de grandes traumatismos. Es cierto también que experimentalmente se ha producido en animales de laboratorio seccionando ciertos nervios del cuello, por lo cual no se puede rechazar el que las alteraciones del sistema nervioso juegan un papel muy importante en el desarrollo del proceso que nos ocupa. Pero estas alteraciones nerviosas no son, a juicio de la mayoría de especialistas, más que causas pre-disponentes al desarrollo de la afección, ya que la causa directa es una infección de la piel que trae como consecuencia la mortificación de la raíz del pelo. Y como prueba de que es una enfermedad infecciosa tenemos el hecho de que es frecuente la transmisión de uno a otro o a muchos a la vez; así vemos que no es en modo alguno excepcional la transmisión de la pelada del criado al amo, de la mujer al marido, del peluquero al cliente y recíprocamente, etc. Otro hecho que nos induce a creer que la pelada es de origen contagioso es que se ha podido comprobar en varias ocasiones verdaderas epidemias, en las escuelas, regimientos, conventos etc.

Quedamos pues en que la idea más generalizada hoy en día es que la pelada es enfermedad producida por microbios que aún no han sido bien determinados y que en el desarrollo de los mismos intervienen directamente las alteraciones del sistema nervioso.

Respecto a su cuadro clínico es un poco difícil observar el comienzo de esta enfermedad, pues generalmente cuando nos fijamos en ella es que está ya constituida. Su principio suele ser un ligero prurito o picor localizado y algunos dolores neurálgicos; fijándonos con detenimiento veremos que los cabellos condenados a morir pierden su brillo, que están como empolvados, en tanto que la piel que va a ser desnuda se descama insensiblemente. Cuando la enfermedad está constituida, el síntoma más evidente son las placas de piel completamente denudada. Estas placas, generalmente redondeadas, presentan caracteres especiales: su parte central es blanca, lisa, absolutamente lamiña. Los pe-

los que bordean la placa se arrancan fácilmente, son muy frágiles o quebradizos, y han perdido por completo su suavidad. El microscopio descubre en ellos profundas modificaciones. La duración de esta enfermedad es por regla general bastante larga, a veces de muchos años, pero casi siempre va seguida de curación.

Respecto a su tratamiento no se debe olvidar que procuraremos por todos los medios posibles mejorar y rectificar las condiciones de higiene general del enfermo, aconsejándole según los casos la gimnasia, los masajes, la hidroterapia y la administración de medicamentos tónicos tales como el aceite de hígado de bacalao, los glicerofosfatos, las aguas minerales sulfurosas etc.

Localmente, sobre las placas lo primero que deberá hacerse es cortar los cabellos al rape, para obrar luego sobre ellas de una manera eficaz.

Cuando por circunstancias especiales esto no se pueda hacer, debemos cortar por lo menos los cabellos que rodean a la placa y aplicar sobre ella medicamentos ligeramente irritantes que produzcan la congestión de la piel y con este la excitación de la función pilosa.

Una fórmula que suele dar buenos resultados es la siguiente:

Hidrato de cloral 5 gramos.
Eter oficial 25 gramos.
Acido acético cristalizabile ... 3 gramos.

Pero debo advertir que en las farmacias no la despachan como no vaya en forma de receta y con firma médica.

Hay también otros varios medicamentos aplicables al mismo fin; tales como el salol, la resorcina, el bálsamo del Perú, el aceite de ricino etc.

Como tratamiento físico suelen dar muy buenos resultados los rayos ultravioletas.

Pero la mejor manera de combatir la enfermedad es evitando su contagio para lo cual se pondrán en práctica todas las reglas que con respecto a las enfermedades infecciosas marca la Higiene.

Dortor J. ECHARTE

DE LA CÁMARA DE COMERCIO

Información interesante

Las cantidades que los españoles tienen inmovilizadas por bloqueo en otras naciones, procedentes de deudas comerciales o de otra clase cualquiera

El Centro Oficial de Contratación de Moneda—radicante en el Banco de España, de Madrid—se ha propuesto realizar una activa y constante política de defensa de los exportadores españoles que, a causa de las restricciones acordadas, cada día más número de países, se encuentran sin poderse reembolsar del importe de sus operaciones.

Para ello es preciso conocer, con todo detalle, las cantidades que la totalidad de los españoles tienen inmovilizadas por el bloqueo en otras naciones. Y así, podrá el Centro Oficial de Contratación de Moneda, hacer el necesario estudio del problema y gestionar el cobro o compensación de tales importes.

Requeridas las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria, por conducto de su Consejo Superior, para que coadyuven a la referida investigación, la de Navarra—por medio de la presente nota, que seguramente acogerá la Prensa con su acostumbrada benevolencia—se permite interesar de todos los residentes en esta provincia que mantengan o hayan mantenido relaciones de negocios con otros países, que le envíen datos acerca de las cantidades que tengan inmovilizadas por bloqueo, con detalle exacto de los que sean deudas realmente comerciales y de las que pertenezcan a otra clasificación cualquiera.

Los indicados datos conviene que se reciban en esta Cámara de Navarra, por escrito o verbalmente, ANTES DEL DIA 21 DEL ACTUAL, pues es preciso enviarlos a la capital de España, luego de preparar las relaciones correspondientes.

Aun cuando con anterioridad se recibieron en la misma Cámara de Navarra, algunos otros datos y referencias aislados sobre créditos bloqueados en las Repúblicas de Chile y Oriental del Uruguay y en algunas otras naciones por deudas comerciales y no comerciales que los españoles tengan pendientes EN TODOS LOS PAISES EXTRANJEROS.

Es el mejor y más eficaz medio de poder contribuir a que el Centro Oficial de Contratación de Moneda, logre llevar a efecto.

CRONICAS DE "CERO"

Una solución

Está visto y probado que eso de las revoluciones es como el cuento de la buena pipa; que nunca se acaba. Nunca falta quien mantenga en vilo al país que a este pasa acabará por dañarla con todos los honores.

Y por cierto que tanto como se discute, se progresa y se inventa, es lamentable que no se haya adelantado más en la forma de hacer las revoluciones y aún en evitarlas; no se ha dado un paso en ese sentido; hoy se hacen las revoluciones por los mismos arcaicos procedimientos que hace siglos, a fuerza de atrocidades, matando, incendiando y reduciendo a papilla lo existente; y sin embargo creemos que hay modo de modificarlas y hasta de anularlas.

Nosotros, como todos los demás ciudadanos estamos en el deber de aportar soluciones a los problemas nacionales; existe a nuestro modesto entender un medio sencillo y práctico para terminar de una vez con las revoluciones y dar satisfacción cumplida a los ideales de cada hijo de vecino sin necesidad de armar jarana a cada paso.

Esclavos del deber vamos a exponer la fórmula en cuatro trozos: En todos los puntos del globo hay gente descontenta y enemiga de la forma o régimen de gobierno que en el impera; de ahí vienen los bolcheviches al querer imponer por las buenas o por las malas su criterio; eso está evitado con un bien organizado interterramo.

Un ejemplo aclarará el caso; en Rusia—verbi y gracia—dicen que hay muchos que se tragan el sovietismo (con el mismo gusto que un vaso de sal de higuera; en cambio aquí hay quien se bebe los vientos y se juega la vida por el comunismo; pues la cosa es de una sencillez admirable; póngase al habla Moscú y Madrid, importando un número de ciudadanos moscovitas que allí no están a gusto y exportándose otro número igual de súbditos españoles enamorados de las doctrinas leninistas, y ¡tutí contenti que diría Mussolini!

Como se ve todo se reduce a consignar para exportaciones e importaciones lo que se había de gastar en deportaciones y represiones; y he ahí con qué sencillez, sin sangre, sin barbaridades y hasta con toda cordialidad podían evitarse esos números cada vez más en moda sobre el planeta, pues sería injusto afirmar que sólo se representan en nuestro escenario

¿Que no es solución? Pues venga otra más viable y más barata.

"CERO"

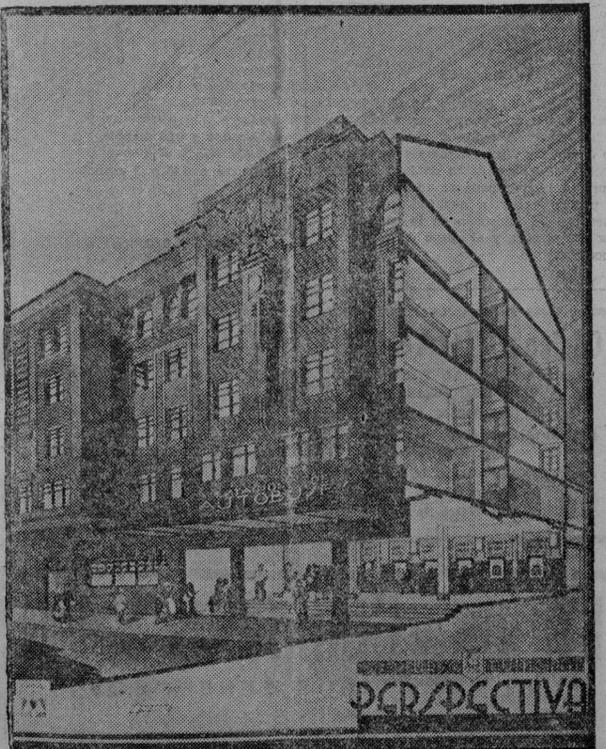
Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

EN OCTAVA PAGINA

Movimiento nacionalista

con exactitud y urgencia, el patriótico estudio que se propone hacer y gestionar, cuanto antes, el cobro o compensación de las cantidades inmovilizadas por bloqueo.



Perspectiva parcial del exterior de la Estación de autobuses según el proyecto del señor Alzugaray

UN CONCURSO

Las casillas de camineros

El Jurado correspondiente ha fallado acerca del concurso de anteproyectos para casillas de camineros, anunciado por la Diputación de Navarra.

Se han presentado más de veinte y el aludido Jurado ha dado el paso a solos cinco de ellos para que después de que sus autores presenten los proyectos definitivos se adjudiquen los premios del concurso por otro Jurado.

Los cinco anteproyectos que han merecido esa aceptación son los que ostentan estos lemas: Nik, Higia Baztán, Bidean y Navarras.

Lea usted LA VOZ

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista...	350 por 100
Imposiciones anuales...	425 ..
Imposiciones semestrales...	375 ..
Cuentas corrientes a la vista...	250 ..

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III-Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.



Perspectiva del interior de la Estación de autobuses, del proyecto del señor Alzugaray

Ecos de sociedad

La ropa masculina

Es posible que, a primera vista nuestras lectoras crean que este artículo no les incumba, pero si bien se fijan verán que realmente a ellas, más que a los hombres, les interesa. Claro está que nos referimos a las mujeres casadas o a las que sin serlo han de cuidar, por ejemplo, de sus hermanos o de sus padres.

Ya es sabido que, por regla general, el hombre es un adán. Pocas veces se ve que uno de ellos cepille o arregle su ropa y la mayor parte de las veces, al llegar a casa, no piensan siquiera en quitarse las prendas de calle que llevan, para sustituirlas por otras más usadas y propias del hogar.

Por eso la mujer ha de cuidar de hacerle observar un régimen de cuidado y procurar en lo posible que el aspecto de las ropas, del calzado y del sombrero del hombre, se hallen en buenas condiciones de elegancia y limpieza, porque eso influye mucho más de lo que parece, no solamente en el bienestar y la prosperidad del mismo hombre, sino que también de su esposa y en general de cuantas personas dependan de su facultad de ganar dinero.

Así, pues, la mujer está interesada en grado sumo, en que la ropa masculina se conserve y mantenga en las mejores condiciones. Para ello, en primer lugar, ha de obligar a su marido, hermano o padre, a que, al llegar a casa se quite la ropa de la calle y el calzado. Asimismo la corbata, el chaleco y naturalmente el sombrero.

Empecemos a tratar ahora del cuidado del traje. En primer lugar es preciso revisarlo diariamente, y quitar con un trapito empapado en amoníaco, las manchas de grasa que pudiera tener, especialmente en el borde del cuello y de las solapas de la chaqueta.

En cuanto a los bajos de los pantalones han de ser objeto de la misma vigilancia y cuando ya tengamos el traje limpio y sin ninguna mancha—alguna de las cuales también se quitan muy bien con un cepillo y jabón, enjugando luego con agua clara—conviene proceder al planchado.

Se extiende, ante todo, la prenda sobre la tabla de planchar, y una vez en la posición debida se aplica encima un trapo blanco y húmedo, sobre el cual se maneja la plancha que no ha de estar excesivamente caliente. de esta manera, también, se logra que los dobles del cuello, de las solapas y de la "raya" de los pantalones, sean más duraderos.

Luego, una vez planchadas las prendas vale más depositarlas sobre una silla, muy bien dobladas, pues el perchero no es recomendable. En efecto, a fuerza de colgar una chaqueta, por ejemplo, se destiende la tela de los hombros y se deforma, como se comprende.

Las corbatas requieren un tratamiento especial. Ante todo es preciso quitarles la armazón que tienen en su parte central. Una vez desdoscadas se lavan cuidadosamente en agua caliente a la que se habrán añadido unos copos de buen jabón, para que no se atere el color. Hecho eso, se enjuga con agua fría y se tienden. Después se procede a plancharlas y a recoserlas, pero como resultaría difícil volver a poner el armazón, puede prescindirse de ella, teniendo en cuenta que cuando hay que lavar la corbata ya no le queda mucho tiempo de vida.

De cuellos y puños de camisa no hablamos, porque eso ya lo sabe toda ama de casa. Tratemos ahora del sombrero. El enemigo mayor de éste es el sudor de la frente, que atraviesa el fieltro y la cinta, a la que mancha de una manera irremediable. Para evitarlo interpongáse entre la badana y el fieltro una tira de seda impermeable—que se obtendrá por muy poco dinero en cualquier casa que venda impermeables confeccionados—. Pero también el sombrero se mancha de grasa a causa del polvo, de la lluvia, etc. Cuando sea preciso limpiarlo se procede ante todo a un buen cepillado. Luego, con un trapo embebido en amoníaco, se quitarán las manchas de grasa y por fin se puede volver a planchar, mejorando la forma perdida, aunque sin olvidar la interposición de un paño húmedo entre la plancha y el sombrero. Si fuese preciso cambiar la cinta, puede hacerse también, y eso no es cosa difícil.

Por fin, par quitar las manchas del calzado rubio, úntese por la noche con vaselina y a la mañana siguiente, quítese la grasa sobrante y límpiese la piel con un poco de alcohol metílico. Luego, una buena limpieza y al avío. Y ya verá la mujer que siga nuestros consejos, cómo se arreglan sus propios asuntos y tiene más dinero para sus necesidades. Es probado.

MISS ANY

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

VIAJES

De Beelu se han trasladado a Bilbao las distinguidas señoritas Julieta y María Ezcurdia.

A Madrid el aventajado alumno de Ciencias Químicas don Antonio Mosquera Zalba.

—De Tudela la bella señorita María Angeles Almarza.

—De Tudela se ha trasladado a Barcelona don José Huguet, con su distinguida esposa.

NIZA ENCARGUE SU PÓLTRA para el domingo.-Tel. 2513

—A San Sebastián la bellísima señorita María Dolores Castilla.
—A Valladolid el catedrático don Modesto Lecumberri, con su distinguida esposa.
—A Orto don Eustaquio, don Pedro y don Javier Ustároz, con su bella hermana María Luisa.
A pasar el día con su señora madre, la

Mundiale

Harina inglesa especial para hojaldres

VARIAS

Por la Dirección General de Primera Enseñanza ha sido nombrado inspector general para el distrito segundo, en el cual se encuentra entre otras provincias la de Navarra, don Pedro Liopiz y Liopiz, al que felicitamos.

—El presidente de la Sociedad de Maestros Sastres de Navarra, nos comunica la nueva Junta directiva, la cual es la siguiente:

MADERAS

De pino de Roncal y entarriadas

ANTONIO ERICE

Presidente, don José Guerra Sanz.
Vicepresidente, don Rafael Alvarez.
Tesorero, don José Sarobe.
Vocal, don Justo Martínez.
Secretario, don Dimas Estremad.
Vicesecretario, don Luciano Pérez.
Deseamos a dichos señores aciertos en sus gestiones, al mismo tiempo que les felicitamos.

A LAS PERSONAS CARITATIVAS
Harán una obra de caridad ayudando con los recursos que su cristiano corazón les dicte, a una familia que vive en la calle del Carmen, 8, cuarto y que se encuentra en una difícil y triste situación económica.

Euzkera
Lecciones por método directo y garantizado.
José Aguerre
Ex académico de Lengua Vasca
OLITE, 11, primero, izquierda
Informes de 3 a 4 tarde.

NOTAS TRISTES

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario de la muerte de don Andrés Urchutegui, (q. e. p. d.) se vieron las misas celebradas ayer en la parroquia de San Nicolás, celebradas ayer en sufragio de su alma, muy concurridas, viéndose de este modo las enormes amistades que contaba el que un día fué modelo de caballeros.

Con este motivo reiteramos a su familia nuestro más sentido pésame.
El martes hizo un año que pasó a mejor vida, la virtuosa y bondadosísima señora doña Baldomera Yabar Mendive, viuda de don Luis Ros.

Cuantos tuvieron el placer de conocerla y tratarla recuerdan todavía con verdadero afecto a aquella cristiana y ejemplar señora, que reunía admirablemente las cualidades que enaltecen a la mujer de nuestra tierra, en especial la modestia y la bondad.

Por eso apesar del tiempo transcurrido, todos evocan su figura como la de un ser amable al que siempre se le quisiera tener a lado.

Mañana sábado se celebrará en la Iglesia de San Nicolás la función religiosa de aniversario que seguramente se vea concurridísima.

Con este motivo nosotros reiteramos a sus apenados hijos don Rafaela y don Manuel y demás familia la expresión de nuestros sinceros sentimientos de condolencia, y la seguridad de nuestras oraciones aun cuando la tengamos también de que la bonísima doña Baldomera no las ha de necesitar por estar gozando del Cielo.

Boletín religioso

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborales del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde, en que se hará el ejercicio de la Preciosa Sangre.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Solemné Reparación Sabatina
Sábado, día 14

Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y ocho.

Comenzarán las misas con el canto del "Himno al Corazón de María, y luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación para la comunión con la subsiguiente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo.

Durante la comunión se cantarán tiernos motetes.

Por la tarde, a las siete en punto, Hora Santa Eucarística Mariana.

Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús Sacramentado, se cantarán espresivos cantos implorando misericordia, se rezará el rosario y se cantará la Salve popular y se dirigirán tiernísimas deprecaciones al Corazón de María.

—X—
Advertencia.—A estos solemnísimas funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fílese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona.
Teléfono 75.376

De Enseñanza

CONTINUACION
Seguimos transcribiendo la disposición relativa a ordenación Administrativa de la construcción de escuelas.

Un coeficiente alto o bajo, es LAS APORTACIONES MUNICIPALES
A este efecto precisa no tener en cuenta sino factores puros; la riqueza relativa del Municipio, el esfuerzo que realice para contribuir con una cantidad que rebase el coeficiente que por razón de riqueza les correspondiera abonar y la necesidad de escuelas que haya en la ciudad o aldea, habida cuenta del tanto por ciento de analfabetos y del número de escuelas nacionales o municipales que en ella existan en relación con la población escolar.

La aportación municipal en el sentido antedicho podría precisarse, bien tomando el presupuesto ordinario de ingreso de aquellos pueblos y entidades menores, en vista de cuya miseria hubo de darse el decreto de 7 de agosto de 1931, estableciendo para ellos, en orden a la construcción escolar, el beneficio de pobreza, en cuyo caso el presupuesto de esos pueblos no permitiría fijar la cuota contributiva municipal por habitante de hecho, mediante la cual determinar la pobreza absoluta, es decir, un mero no gravable que oficiaría de constante, ora fijando la pobreza en un punto de la escala de cuotas, punto susceptible de ser variado, movido.

A partir de esa primera fijación aritmética, fácilmente con un estudio de los presupuestos municipales, se podrá asimismo determinar la cantidad a que ascender en cada caso la cuota de aportación del Ayuntamiento, la cual será proporcional a la capacidad contributiva por habitante de hecho reflejada en el presupuesto ordinario de ingresos y deducido de éste:

- A) La suma de las partidas de orden.
- B) Las precedentes de operaciones de crédito; y
- C) Las que obedezcan a venta de bienes a menos que sean sobrantes de la vía pública.

El límite de coeficiente de aportación municipal obligatoria es el del 5 por 100, siendo el resto aportación del Estado.

Obtenida, la fórmula anterior en función de la capacidad contributiva del Municipio y creada la escala de las situaciones en que

en este respecto se pueden hallar los Ayuntamientos, escala que va de 0 a 50, se hace indispensable determinar el orden de las construcciones escolares, primero, dentro de los 50 grupos que por razón de coeficiente es dable surjan, y después, dentro de cada grupo. Un coeficiente alto o bajo es base de prelación dentro de las normas adoptadas, sino indicación de igualdad relativa de esfuerzo; por ello las construcciones han de hacerse tomando los grupos como unidades del mismo valor y empezándolas al propio tiempo en los pueblos que ocupen el número primero de orden por razón cronológica en la serie de los grupos.

Mediante la fórmula anterior se encoge administrativamente el marco de la pobreza, y si bien hay un 0, un 1, 2, etc., como punto de partida constituido por el grupo de aldeas, villas y ciudades misérrimas de algunas provincias españolas que constituyen el estrato más débil en el mapa de las finanzas municipales españolas, en cambio, salvado ese punto que puede, por ejemplo, extenderse hasta los que lleguen a 5 por 100, se despliega la escala que va desde el 1 al 50, la cual fija la aportación que corresponde a cada ciudad o aldea. Si a un pueblo le es debido aportar un 1 por 100 en vista de la capacidad contributiva por habitante de hecho reflejada en el presupuesto ordinario de ingresos, y la más alta capacidad de esa naturaleza existente en España radica, por ejemplo, en Madrid, Barcelona o Bilbao, la formación de la escala resulta de una simplicidad extrema.

Hasta hoy, la rigidez legal obligaba a todos los Ayuntamientos, cualquiera que fuese su riqueza, a contribuir con el solar y un 25 por 100 del costo; pero con ello se sacrificaba a los de peor situación y se beneficiaba a quienes se hallasen en circunstancias favorables a una aportación más elevada; es más: los pueblos que no podían contribuir con el tanto por ciento fijado por la ley, pueblos en que a veces la sensibilidad cultural es escasa; pueblos abandonados por el Estado y a menudo de alto coeficiente de analfabetismo, éstos no tenían modo legal de romper el cerco de su ignorancia, en tanto ahora será fácil a todos el vencerlo, gracias a la escala proporcional que implantamos.

(Continuará)

Aprovechamiento de las patatas averiadas

Las lluvias pertinaces causan graves daños al cultivo de la patata, favoreciendo la putrefacción de los tubérculos, hecho que puede observarse ya al principio, cuando empiezan a arrancarse las variedades semitempranas, que aparecen cubiertas de manchas sospechosas. Digamos, además, que la "enfermedad de las patatas" favorece también dicha putrefacción, y que en aquellas parcelas de terreno en las que se ha combatido la citada enfermedad por medio de pulverizaciones de caldo bordelés o de caldo borregoño (polvo normal) abundan las patatas veriadas. Ello debe estimularnos a combatir la phytohthora por medio de pulverizaciones.

Veamos de qué manera pueden aprovecharse estas patatas averiadas, y para ello hemos de distinguir que los tubérculos estén totalmente podridos, a medio podrir o que sólo presenten algunas manchas.

Refiriéndonos al primero y segundo caso, todo agricultor sabe que la podredumbre causada por las bacterias llamadas "bacterias de putrefacción", y que el proceso de esta putrefacción se acelera o se modera según que la temperatura y el grado de humedad sean o no favorables. Las materias orgánicas se convierten en sustancias nocivas, y de ahí que las materias alimenticias que entran en putrefacción puedan ejercer una acción muy perjudicial en la salud de los animales.

Las bacterias pueden, igualmente, causar enfermedades. No debe, pues, darse nunca como alimento a los ganado patatas podridas o a medio podrir. Incluso después de sometidas a la acción de la estufa, operación que mata las

bacterias, la putrefacción sigue ejerciendo su nociva influencia en el organismo animal y provoca perturbaciones de todas clases, cuyas consecuencias son, generalmente, muy funestas.

En el caso de las patatas ligeramente atacadas, es decir, en las que el proceso de la putrefacción está en sus principios, las sustancias nocivas existen en pequeña cantidad, y las bacterias pueden hacerse inefectivas mediante la acción de la estufa. Dadas estas patatas como alimento al ganado, en cantidades moderadas, y después de pasadas por la estufa, no resultan perjudiciales a su salud. Es prudente, sin embargo, empezar por dosis pequeñas (uno a dos kilogramos) y aumentarlas luego gradualmente. Los bovinos no deben ingerir más de 15 kilogramos por día, y los cerdos, más de cuatro. Intil decir que las hembras en gestación han de consumir siempre alimentos completamente sanos.

Cuando la existencia de estas patatas ligeramente averiadas es pequeña, no hay dificultad alguna en ir las pasando por la estufa a medida que se vayan dando al ganado; pero el caso no es el mismo si se dispone de grandes cantidades de dichas patatas, que no pueden ser consumidas por los animales sino pasado bastante tiempo. La putrefacción se propaga siempre con mayor intensidad durante el período de conservación, sobre todo en locales cálidos y húmedos, y se corre así el riesgo de que se pierda un stock importante de estas patatas con manchas. Lo mejor en este caso es matar las bacterias mediante la acción de la estufa, y colocar después los tubérculos en silos; de este modo se obtiene, con pocos gastos, un excelente alimento para los bovinos y los cerdos. Creemos intil advertir que antes de pasar las patatas por la estufa deberán ser bien lavadas.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

NESFARINA
Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.
NUM. 1.-MEDIO BOTE.
NUM. 2.-BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.-BOTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).
Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica:

[PRECAUCION] No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.
La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
San Juan Bautista, don Sergio Iraizoz, Navarria, 4, segundo.
San Saturnino, don Cayo Buldain, Campana, 4, primero.
San Agustín, don Manuel Aldaz, Tejera, 23, cuarto.
San Nicolás, don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.
San Lorenzo, don Marcelo Larraiz, Mayor, 118, primero.
FARMACEUTICO
Señor Aguinaga, Zapateria, 25.
Señor Blasco, Mercaderes, 21.
Señor Ruiz Prados, Avenida de San Ignacio, 10.

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Cuatro por postular por los comercios y pisos de las casas; y
Uno por dejar el perro abandonado en la vía pública.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
BONCESVALLES, 4, primero.
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 8

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
José Romero, de 19 años, herida contusa en el labio inferior, leve s. c.
Gabriel Irisarri, de 25 años, contusión y erosión en el dorso de la mano derecha, leve s. c.
Ramón Pérez, de 40 años, erosión en el muslo derecho, leve s. c.
P. P., de 7 años, heridas en la cara y cuero cabelludo, leve s. c.
José Oteiza, de 18 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.
Teresa Villa, de 17 años, mordedura de gato, leve s. c.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 25, 1.º Tel. 1459

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos
María Teresa San Martín Marturegoitia, hija de don Juan Martín y doña Felisa García Echeverría.
Defunciones
Florenzio Bagnés, de 9 días, de Pamplona, incluida en su acta de nacimiento.
Vicente Lebrero, de 91 años, de Millarzo.
Matrimonios
Ninguno.

COÑAC TRES PERLAS
FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

Notas judiciales

Sentencia
El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa que proviene del Juzgado de Tafalla, condenando al procesado Antonio Jiménez y Jiménez, como autor sin circunstancias de un delito de homicidio por imprudencia, a la pena de un año y un día de prisión menor, a que indemne a los herederos del interfecto en la cantidad de diez mil pesetas, y al pago de las costas procesales.

Clinica IRIGARAY
CIURGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS
RAYOS X
SABADOS: consulta especial para hernias
Ave. BONCESVALLES, 14, primero
PAMPLONA
(Junto a la Vasco-Navarra)

En el Coliseo Olímpia

"CHAMP" (EL CAMPEON)
Esta sublime producción, dirigida por King Vidor, de "Metro-Goldwyn-Mayer", está dedicada especialmente a los niños. Parece ser así si tenemos en cuenta que nadie como lo niños podrá verse retratado en este film, que penetra en lo más recóndito de su ser misterioso e imponente para mostrarnos toda la luminosidad de su alma infantil.

O es acaso "CHAMP" una película dirigida a todas las madres, que quizá como nadie sentirán el soplo de la emoción patética que King Vidor ha inculcado en el alma de este niño.

Es tal vez una película encaminada a hacer comprender a todos los pobres del Universo las fibras delicadas de un corazón de niño en contraste con el fracaso espiritual de un padre absorbido por el ambiente que le rodea.

Se trata, quizás, de un alegato contra el divorcio, o más bien de una crítica mordaz de la humanidad, en la que se manejan todas las pasiones humanas?

"CHAMP" (El Campeón) es todo eso y más que eso todavía: es una obra de arte puro, dirigida a toda la humanidad: es una comedia dramática que hace reír a todo el mundo y llorar a muchos; es, sobre todo, una obra cuyas emociones sinceras y humanas están a la altura de todas las mentalidades.

Dirigida por King Vidor, e interpretada por Jackie Cooper, no dejará de ser este maravilloso film que mañana se estrena en Olímpia un magno éxito, seguramente el mayor de los obtenidos hasta el día en Pamplona.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

- Merluza a 4,50 y 5 peseta kilo.
- Chiplirón 3,50 y 5.
- Congrio 4,60 y 5.
- Besugo 3,50 y 4.
- Gallos 3,70 y 4.
- Salmonetes 4,50 y 5.
- Langosta 17,50 y 18.
- Panchos 2,50 y 3.
- Rape 3,80 y 4.
- Almejas 4,50 y 5.
- Lenguados 10,50 y 11.
- Marrajo 2,40 y 2,50.
- Tolla 2,30 y 2,50.
- Angulas 12.
- Cigalas 7,50 y 8.
- Quisquillas 6,50 y 6,80.
- Anchoa 1,60 y 1,80.
- Lubina 10,50 y 11.
- Chicharro 0,80.
- Panezas 2,50 y 3.
- Percebes 4 y 4,25.
- Berdel 1,80 y 2.
- Pulpos 4 y 4,25.
- Pescadilla 2,50 y 3.
- Paloma 1,40 y 1,50.
- Locha 1,90 y 2.
- Lenguados 10,50 y 11.
- Cambas 6,50 y 7.
- Grabas 2,50 y 3.
- Anchoa 1,80.
- Bacalao 2,40 y 2,50.
- Sardina 2.
- Aguja 1,20 y 1,30.
- Barbos 2,50 y 3.
- Madrilas 1,20 y 1,50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

- Manzanas 0,80 y 1,50.
- Pera 1,20 y 1,50.
- Moscatal 2,50 y 3.
- Pitáanos 2,40 y 2,50.
- Grandas 0,35 y 0,50 una.
- Castañas 1,10 y 1,20.
- Naranjas 4,50 y 5 pesetas el ciento.
- Mandarinas a 7,50 y 8 factm.
- Patatas 0,25 kilo.
- Uva a 1,10.
- Habas frescas 2 pacetas kilo.
- Guisantes frescos 2,50.
- Pellas 0,60 y 0,20.
- Tomate 1,25.
- Cebolla 1 y 1,50.
- Broccolis 0,30 y 0,80.
- Alicachofas 2,75 y 3.
- Berza 0,20 y 0,40.
- Lechuga 0,15 y 0,25.
- Cardo 0,70 y 1,20.
- Escarola 0,10 y 0,25.
- Achicoria 0,15 y 0,40 manajo.
- Acelga 0,15 y 0,35 manajo.
- Borraja 0,15 y 0,45 manajo.
- Espinacas a 0,80 y 2 manajo.

AVES Y CAZA

- Gallinas 6,50 y 8,50.
- Pollos 5,50 y 8.
- Patos 5,50 y 6.
- Becadas 4,50 y 5 una.
- Pichones 2,50 y 3.
- Perdiz 4,20 y 4,50.
- Conejos de campo 4 y 4,25.
- Idem caseros 5,50 y 6.
- Liebres 8,50 y 12.

VARIOS

- Cordero de la Cuenca a 4,10 y 4,50 pesetas el kilo.
- Huevos a 3,20 y 2,25.
- Huevos 2,25 y 3,80.
- Leche de vaca 0,55 litro.
- Idem de oveja 1,10 litro.

Larios y Compañía, Malaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Agente General para Navarra: ISIDRO BARRAZA - Esclafeta 16, 2.º

La Voz en Tafalla

SESION MUNICIPAL

Sesión ordinaria del Ayuntamiento de esta ciudad celebrada el día 11 de Enero de 1933.

Orden del día
Acta de la sesión anterior.
Aprobada.
Cuentas y libramientos.
Aprobados.

Instancias
De los señores Ibañez y Arzo, dándose de alta en su industria de impresor con dos máquinas de imprimir, que tiran menos de mil ejemplares por hora.

Conforme.
De don Manuel Valencia, Viuda, dándose de baja en su industria de especulador de cereales.

Conforme.
De doña Veremunda Inza, solicitando se le conceda pensión benéfica con cargo a los fondos provinciales y municipales.

A la Comisión.
De don Justo Berango y consortes, solicitando se proceda al arreglo del camino del término de la Navilla.

A la Comisión.
De don Francisco Santos, vecino de Zaragoza, solicitando la Plaza de Toros para las ferias de Febrero, con el fin de organizar festejos taurinos.

A la Comisión.
De don Vicente Merino y doña Blasa Pérez, sobre disfrute de parcelas comunales.

A la Comisión.

Otros asuntos
Dar cuenta de los oficios remitidos por la Excmo. Diputación, participando haber concedido pensiones benéficas a doña María Cruz Medrano y doña Adelaida Perelló.

Enterado.
Aprobar la relación de partidas fallidas presentadas por el Depositario.

Informes
De la Comisión de Policía Rural
Informando en el sentido que indica diversas instancias que a tal efecto le fueron remitidas.

Aprobado.
Sometiéndolo a aprobación contrato para el arriendo del prado del Escal, a la Sociedad de Agricultores.

Aprobado.
De la Comisión de Obras
Proponiendo el nombramiento de personal para la reorganización del Cuerpo de Bomberos.

Aprobado.
Ruegos y preguntas
El señor Celaya manifiesta que ya es hora de que desaparezca de la orilla del río la cantidad de basura que existe.

Se toma en cuenta.

Para otra sesión rogamos al señor Celaya pida que se cumplan las ordenanzas municipales en cuanto a la prohibición que existe de tender ropas en los balcones, pues si efectivamente la basura que se exhibe en las orillas del río está mal, los paños que se exhiben en los balcones están peor.

En cuanto a la concesión de los prados comunales a la Casa del Pueblo para su explotación colectiva por la misma, no pudimos tomar todas las condiciones del contrato, pero nos limitaremos a las que pudimos recoger.

El Ayuntamiento cede a la Casa del Pueblo la explotación en colectividad de varios prados, los únicos que existen para paecer el ganado, en las condiciones siguientes:

La Casa del Pueblo viene obligada a sañar los prados, a respetar los caminos que existan, a no pagar un clavel hasta el año 1935, a pagar el año 1936 un duro por robada, y de 1936 en adelante, la cantidad de 14 pesetas por robada, como fianza, las cosechas, y los bienes de los de la Casa del Pueblo, a pagar ésta las contribuciones etcétera.

EMAKUME ABERTZALE BATZA
Esta simpática Asociación celebrará Junta general el día 12 a las siete de la tarde, para nombramiento de Junta y para tratar de asuntos importantes.

CURSOS DE COCINA
Las Emakumes han organizado un curso de cocina a cargo de una cocinera de "postín", al cual podrán acudir, además de todas las asociadas, las esposas de los Solidarios.

Estos cursos serán gratuitos, como es natural, y tendrán lugar dos veces por semana.

El primero dará comienzo el próximo sábado, a las seis de la tarde, en los locales del Centro Vasco.

Dado el éxito que de antemano se cuenta obtener, las asociadas concurrirán a los mismos en grupos, mediante sorteo.

Una feliz idea de las Emakumes, como todas las que ha tenido hasta la fecha esta Asociación de mujeres patriotas.

DEL CENTRO VASCO
Podemos dar por descontado que el Euzko Etxea trasladará en breve su domicilio al primer piso del que fué Casino Español, hoy propiedad de una sociedad obligacionista que lo fué del Casino; las negociaciones puede decirse que se hallan ultimadas. Le deseamos al Euzko Etxea que tenga acierto en sus negociaciones y suerte en el nuevo local, pues si el año pasado no le echaron los Reyes el Casino Español, como comentaba Pepe Berrueto en "La Voz de la Merindad", este año me parece que en el zapato de Euzko Etxea han dejado una parte.

COMENTARIOS A UNA OBRA MUNICIPAL
Se está comentando muy desfavorablemente la obra que ha ordenado hacer el señor alcalde, y la cual se halla terminada en la Casa Consistorial—si mal estaba el estropear la entrada, peor está todavía estropear una de sus puertas.

Estamos seguros que desaparecerá, volviendo a su estado primitivo, porque si es necesario ese nuevo local, en el Ayuntamiento se hallaban instaladas las oficinas del Somatén—hoy vacías—y allí podía hacerse el local, a no ser que ese local no quiera tocarse por los "gratos" recuerdos que dejó aquella institución.

ENFERMOS
Dentro de su gravedad se hallan also mejorados don José María Azcona y doña María Pérez, esposa de nuestro amigo don Julián Laplaza.

EL CORRESPONSAL.

12 Enero 1933.

SECCION DE DEPORTES



En Euskal-Jai

Un gran partido en el anuncio; primeras figuras en la composición con el coloso al frente, secundado por Azcoitia, contra el trío más potente que hoy puede reunirse entre los pelotaris del Euskal Jai; pero, a pesar de todo esto y de que en el transcurso de la lucha abundaron jugadores personales de gran vistuosidad por su violencia y por la magnífica ejecución, un partido, repetimos, el de ayer tarde, en conjunto, malo.

Malo en una sincera apreciación deportiva, pese también a las complicaciones a que se vió sujeto el marcador y al empate en el tanto 49.

Verá el lector el por qué de nuestra apreciación rotunda, que tal vez parezca a alguno en contraste con la sentada a priori de que se registraron jugadas de especial interés.

Comenzó la lucha y así prosiguió largo rato con un dominio aplastante de Abrego y Azcoitia, de los que el delantero, aprovechando la circunstancia de que el trío no lograba acoplar el juego debatiéndose cada uno de sus componentes desarticuladamente, se desenvió a placer, arrollándolo todo, porque en tales condiciones le sobran recursos para ello.

En más de la mitad del partido encontró la pelota en siete u ocho cuadros, blanda y en el centro de la cancha; y ya pueden ustedes figurarse lo que con ella haría el de Arróniz.

Así llegó a cumplir 31 tantos por 21, en que reaccionaron los contrarios. Reaccionó Arce antes que sus compañeros, además de que fué quien mejor jugó entre ellos hasta aquel momento; reaccionó Bastarrica y reaccionó Guelbenzu, que era lo que más falta hacía en un partido de tal naturaleza.

El mismo Guelbenzu, que hasta entonces sirvió la mayoría de los saques a Abrego al aire, comenzó a ajustarlos con su peculiar violencia y cambió en absoluto la decoración.

Los del trío acosaron y eliminaron de la lucha a Abrego, obligándole a intervenciones forzadas, y se hicieron los dueños de la situación, cumpliendo seguidos los diez tantos que les hacían falta para empatar. Aun registramos igualadas a 37 y 38, y a partir de aquí el dominio del triunvirato fué tanmanifiesto e intenso, que llegaron a tener 47 por 41, dando la sensación de una superioridad q, en términos normales podía muy bien haberse manifestado durante todo el encuentro.

Pero aun hubo más complicaciones y Abrego, temible siempre, aprovechó el desconcierto que se produjo en su contrario por los marronazos de Arce y por un nuevo eclipse de Guelbenzu, y tanto tras tanto consiguió 49 por 47 y logrando el final tras el empate fatidico.

Por lo reseñado, verá el lector, además de las alternativas del marcador, las de los pelotaris, y éstas últimas son precisamente las en que fundamos la calificación de malo que hemos dado al partido, como a todo encuentro en que se registran diferencias ostensibles de juego, alternando el mediocre con el brillantísimo y el débil con el arrollador y tallón otras veces, máxime si tales diferencias se producen, contra su voluntad naturalmente, en pelotaris de la máxima categoría. Ese fué el partido, con toda sus complicaciones y sus incidencias brillantísimas a ratos, repetimos otra vez pero estropeadas. Y, a otra cosa.

El segundo partido fué de consolación para la "cátedra", que llevó un vapoletto formidable en el anterior y tuvo después ocasión de recuperar parte de lo que dejó atrás.

Sin incidencia alguna especial, los favoritos, Insausti y Olagüe, dejaron en 39 para 45 a Cildoz y Guruceaga.

También ayer se impuso el latigazo de Olagüe.

SOLITARIOS

El chico de la Portera escribe desde "El Ideal Gallego" lo siguiente
"Que ayer, a la una y media de la tarde, llegaron de Pamplona los titulares del Deportivo, que sucumbieron estrepitosamente ante el Osasuna.

Que varios de ellos vienen lesionados, a consecuencia de la dureza del juego practicado en el campo de San Juan.

Que la lesión más importante es la de Diz, que sufre la fractura de la clavícula derecha y no podrá jugar en todo lo que resta del mes.

Que los restantes jugadores "tocados" son Ferrón, Alejandro y Chacho, el último de los cuales tampoco podrá jugar contra el Celta.

Que todos ellos están encantados de tener al frente a una Junta Directiva que no sueña en exigir responsabilidades.

Que los aficionados están muy disgustados, viendo que se concede igual trato y consideración al jugador que se parte el pecho todos los domingos y al que se viste la camiseta blanquizul para tomar el sol.

Esas son unas manifestaciones demasiado gratuitas porque en San Juan no apareció por ningún lado el juego duro.

Por lo demás nosotros nos remitimos a las manifestaciones que hizo el meta Rodrigo durante el descanso, pues únicamente se dolía de la mala suerte del equipo, ya que en Irún se lesionó Esparza y el domingo Diz y ambos seriamente pero sin que en ninguno de los dos casos tuviera nada de culpa el jugador contrario.

Si con esas cosas de "portería" se busca otra cosa, que lo digan claro.

Por lo demás Chacho salió al campo cojeando y volvió sin colear a la casa.

Hoy la embajada osasunista caminito de "Serra la Bari" donde contendrá el próximo domingo contra el Sevilla F. C.

Un partido de los difíciles para ambos equipos, porque si bien el Sevilla posee un conjunto excelente, su clásico juego de pase corto y reposado puede ser desbaratado por el empuje de los buses rojas que en la actualidad "carburan" a las mil maravillas.

Una repetición de la categoría del juego del domingo pasado, podría dar al traste con los optimismo sevillanos. O por lo menos a nosotros nos dejaría satisfechos, ya que en tales condiciones no hay equipo que sea capaz de hacer doblar la rodilla a Osasuna.

Si los rojos ceden a la iniciativa del juego andaluz, no creemos que se repita lo de Gijón, pero sería facilísimos a ellos un triunfo que sobre el papel es muy discutido.

Nuestros delanteros han de tropezar con la seria y formidable defensa sevillana, sobre todo lo que hace a Deva y Elizaguirre.

Han leído ustedes mucho sobre el tren endiabrado que imprimen al juego los equipiers osasunistas. Pero todo son tortas y pan pintado al lado de otra velocidad que vimos desplegar días pasados a algunos jugadores de Osasuna.

Presenciamos una partida de más en la que intervenían Biezobas, Gil y algún otro. No terminaba uno de lanzar su "ordago" a grande, cuando se oía un diez y seis "envido" a la "moqueta".

En resumen, que si no nos marchamos pronto de allí, terminamos con el baile de San Vito.

Y decían que jugaban a divertirl...!

En Barcelona se corrió el domingo el campeonato de maratón, en la que venció el aragonés López, a cuyo resultado se hace en un periódico el siguiente comentario:

"Esta prueba no resultó tal maratón, porque hubo un error en el recorrido. La distancia sobre la que se achicaron los corredores fué de 37200 kilómetros. El tiempo conseguido fué tan excelente, que de haberse corrido la distancia correspondiente, de 42 kilómetros, se habría posiblemente batido el record del mundo."

Que viene a ser lo mismo que decir que si

el campeón del mundo de los 100 metros los cubre en 10 minutos y tres quintos, si le pusieran a correr 42 kilómetros los podría hacer en una hora y cuarto escasamente.

¡Una bobada!

Leemos en un colega madrileño:
"Telegrama recibido ayer en nuestra Redacción:

"GUADIX.—Durante un partido de fútbol, el espectador Francisco García López amenazó con una pistola al guardameta local, ordenándole que no detuviera un penalty, pues de lo contrario haría fuego.—Corresponsal."

En vista de ello, los del Club local de Guadix preparan unas ametralladoras, que utilizarán en el próximo partido."

Se escribe:
"El Madrid va el domingo a Bilbao a jugar contra el Arenas.

Y al otro domingo, a jugar contra el Athletic.

Y al otro domingo es posible que no pueda jugar porque habrán muerto siete en la excursión."

¿Cuándo mejor lo de merengues?

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
Arrabalaga y Guruceaga
contra
Abrego II y Abrego III

Coliseo Olimpia
(SAGE) Teléfono 2264
Hoy viernes, Familiar
A las 7,15 y 10,30.

La Alcaidesa

(Por Mara Dessler y Polly Mora)
[La mujeres en política! Tal es la trama de esta graciosísima película "Metro-Godwyn".

Teatro Goyarre

TELEFONO 2228
Viernes, 13 de Enero de 1933
FUNCIONES FEMINA
Butaca, 0,75
Noche, a las diez y media.

SANGRE JOVEN

por Spencer Tracy, Doris Kenyon y Ralph Bellamy.
No es una recomendación interesada, porque cuando la haya visto, reconocerá que tenemos razón.

Muy pronto, reaparición de Janet Gaynor y Charles Farrell, en su última producción.
"RECEN CASADOS"

Mañana se estrena la magna producción UFA
"EL CONGRESO SE DIVIERTE."
La mejor película del año.



Samitier y sus honorarios del Barcelona

Se recordará que al comunicarle la baja a Samitier y Piera dijo el Barcelona que les reservaba el sueldo hasta fin de temporada, y que les daría un homenaje-beneficio.

Pero posteriormente dijo el presidente que si se inscribían por otro club desaparecería lo de sueldo.

El caso es que Samitier al firmar por el Madrid ha renunciado al homenaje pero reclama que se le paguen los sueldos hasta fin de temporada. De no ser así lo reclamará ante la Federación.

¿Qué pasará? No lo sabemos, pero nada nos sorprendería, y lo consideramos justo, que la Federación fallase en favor del Barcelona, pues lo otro no sería profesionalismo, sino doble profesionalismo y esto no sabemos que lo ampare el Reglamento.

Reformistas

Yo creo que estubo un poco apresurado al escribir aquello de que los "nazarenos" siguen recibiendo las emisiones de la ptebe con el estotismo que les ha dado tan justa fama.

Sin duda, anduve algo ligero de pluma, porque hay "nazarenos" y "nazarenos". Hay unos que después de haber correteado por el verde prado durante hora y media silbando melodías, cuando lanzan al aire el arpegio final se van al vestuario con la cabeza expuesta a todas las tempestades, y gritan:
—¡Déjame solo! ¡Todas para mí!

Y a veces llegan a su cabina que parecen otros; ni los jueces de línea los reconocen. Estos son los clásicos, los de la primitiva escuela, los que no se desvían ni un paso del camino recto que trazaron aquellos famosos solistas de otros tiempos, coleccionadores de insultos, de paraguazos y de almendras de arroyo.

Pero hay otros que han reformado las ortiginarias teorías. Se conoce que estos otros tienen ya la colección completa, y no quieren privar a sus amigos de las delicias que proporciona un final de match cuando el mar está alborotado. Verán ustedes lo que hacen los "reformistas".

Ellos se comportan durante los noventa minutos exactamente igual que los clásicos; silban a su gusto, castigan, ordenan y sancionan según les dicta su conciencia; lo mismo que los primitivos. La variante está al final, cuando las olas traen más espuma, entonces el árbitro reformista lanza un largo silbido, hace así con el dedo y al momento se forma en su derredor la guardia imperial, compuesta por los jugadores y directivos del equipo que ha resultado favorecido con la interpretación que el solista ha dado a la obra. Pero, claro, el mar no se amansa con movimientos estratégicos ni con arpegios, y las olas llegan bramando. ¿Y quién recibe las tortas? ¿Quién los paños y las patadas tobilleras? Pues los jugadores y los directivos que han rodeado al "nazareno".

Mientras tanto, el árbitro, ajeno por completo a toda preocupación terrena, sigue avanzando hacia su puerto, mirando a las nubes y silbando aquello de
"¡Mama, yo quiero un novio que al bailar se arrugue como un bandoneón!"

Y la que se está arrugando es la guardia imperial.

Cuando ya están todos en la caseta, el árbitro, a su guardia, dibujando una sonrisa de Borgia puro:
—¿Qué tal? ¿Verdad que es bonito? El domingo que viene, más.

¡Reformistas!

TELLAGORRI

RETOS

El Minerva reta a Dena-Bat, para jugar un partido el próximo domingo a las tres y cuarto, en la Vuelta del Castillo. Nuestro equipo se alineará así:
Raul; Marcotequi, Orduña; Castillo, Alonso, X; Juan, Maipo II, José Luis, Jesús y Maipo I.

Se ruega la contestación lo antes posible.

El Izarra reta al Once Azul para jugar un partido en la Vuelta del Castillo a las tres de la tarde del día 15. Se ventilarán 22 reales. El Izarra se alineará así:
Fernando; Ciarra I, Zaro; Marcelino, Marroquin, Thista; Pérez, José Luis, García, Ciarra II y Angel.

El Club Deportivo Arsenal (antes Maravilla), reta a la Sirena para jugar un partido de desempate definitivo, el domingo a las diez en la Vuelta del Castillo. El Arsenal alineará el mismo once que tan brillantemente jugó y empató el pasado domingo.

El Rochapeano reta a La Casa de Familia a jugar un partido en la Cuesta de la Reina el domingo día 15, a las tres de la tarde, en cuyo partido se atraviesen once pesetas.

El Rochapeano se alineará como sigue:
Pedrin; Pérez, Sanmartín; Azcona, Lanciego I, Zamora; Leandro, Lanciego II, Marqués, Ablanado, Peinado.

Metro-Goldwin-Mayer
JACKIE COOPER
WALLACE BEERY
KING VILOR
CHAMP!
OLIMPIA



BOXEO

Los aficionados al noble arte, podrán disfrutar el domingo de una emocionante velada que se celebrará en el frontón Atarrabia de Villava, a las cuatro y media de la tarde.

Los organizadores de esta velada han echado el resto para que los que acudan a presenciarla queden satisfechos por mucha que su exigencia sea.

El programa de la velada será este:
Combate primero, el pamplonés Prados, contra el tolosano Zurutuya, "gran estilista."

Segundo, Isaac (de Lerín) (a) El Chino", contra la esperanza de Villafraanca, Paco Escobar.

Tercero, el navarro Bastero, contra Latorre (de Santander), "gran boxeador."

Cuarto, Batoro (de Huarte), contra Ganuza, de Lorca.

Y como fin de velada, se celebrará la tan esperada revancha entre el bravo "Torito Navarro" y el fuerte campeón gallego Posada, que tan grato recuerdo dejaron en su anterior combate; y por si esto fuera poco, existe entre ambos gran pugilato, hasta el extremo de que se juegan la bolsa, por lo que esperamos que ambos contendientes pongan todo lo que puedan por llevarse el combate y las "Claudias", y así el que saldrá ganando será el público, que tendrá ocasión de ver ciencia y bravura y no cabe duda que el frontón villavés estará repleto de admiradores, que saldrán con deseos de presenciar una nueva velada.

BOXEO EN VILLAVA
El próximo domingo, a las cuatro y media de la tarde, comenzará en el frontón Atarrabia, de Villava, el festival boxístico que ha sido organizado para ese día y en cuyo programa figuran combates muy interesantes.

Los dos últimos combates serán: Batoro y Ganuza I; Barace y Posada. Arbitrarán Irriarte y Salinas.

PROYECTOS CON, DE, POR, SOBRE PAULINO
Se anuncia en París que si Paulino Uzcudun logra vencer a Roberto Roberti y al siguiente contrincante que le será opuesto en Madrid, le será ofrecido en firme por Jeff Dickson un combate con el protegido de dicho promotor, el alemán Walter Neusel, actualmente en tratamiento para curarse de las lesiones sufridas en su reciente y accidentada pelea con Hans Schoenrath.

Si el "Toro de los Pirineos" consiguiera también vencer al germano, Dickson montaría gustoso el combate para el título europeo entre el ex leñador vasco y el actual campeón de Europa, Pierre Charles.

Los entendidos de boxeo creen que Uzcudun, a pesar de sus treinta y dos años, puede todavía dar mucho juego. Se recuerda a este efecto que el guipuzcoano jamás dobló la rodilla, cualidad verdaderamente singular y que permite depositar en el vasco muchas esperanzas.

Abrigos y lanas para señora
Pieles, sedas, algodones, géneros blancos, tapicería, alfombras.
Especialidad en pañería para trajes y abrigos de caballero.
Checos, impermeables, etc., etc.
Últimas novedades a los precios más bajos.
Casa SAN JULIAN
Antigua de Olaso
Blanca de Navarra, 17 Pamplona

LA METALICA INDUSTRIAL
PERALTA (Navarra)
Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases, Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por caldera.
Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

CONCURSO
25.000 pesetas de premio

Table with 3 rows and 3 columns: SE, LA, DO; MA, LE, LLA; TO, VI, GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado.

Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99, Boulevard Auguste-Blanqui, PARIS (13.º), (Francia) Ref. n.º 45.
NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en la
Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Se teme que el Perú y Colombia se declaren la guerra de un momento para otro.

Se aprueba en Ginebra la semana de cuarenta horas de trabajo.-El Vicepresidente de la Argentina se embarca para Inglaterra.-Manifestaciones en Cuba contra Machado. Hider termina su campaña de propaganda en Lippe, y sus conversaciones con personajes políticos.

PARECE QUE SUFRIRÁ UN RETRASO LA CONFERENCIA ECONOMICA

Londres. — Los periódicos dicen que las autoridades británicas muestran cierto escepticismo en cuanto a la suerte que pueda correr la Conferencia económica anunciada para el mes de abril.

Circula el rumor general de que la Conferencia no podrá reunirse hasta el próximo EL "RAID" DEL AVIADOR SMITH Sydney. — El aviador Kingsford Smith reanudó su vuelo ayer con dirección a Neva Zelanda, siendo despedido por un gentío enorme.

Las condiciones atmosféricas fueron muy favorables.

LOS PARADOS QUE HAY EN ALEMANIA

Berlin. — El número de los sin trabajo era en diciembre de 5.773.000 con aumento de 169.000 sobre la quincena precedente.

EL AUMENTO DEL IMPUESTO DE UTILIDADES EN AMERICA

Nueva York. — La iniciativa del aumento del impuesto de utilidades expuesta en la conferencia entre Roosevelt y el partido demócrata ha causado en el país, y aun entre los miembros del partido, tal reacción, que los mismos jefes del partido han tenido que rectificar su actitud.

Estos declaran que sólo en el último término se recurrirá a la aplicación del aumento. Los impuestos sobre la cerveza con otro que se establezca sobre la esencia, serán considerados y permitirán no apelar a mayores recursos.

EL ESTABLECIMIENTO DE UNA LOTEERIA EN FRANCIA

París. — En los nuevos proyectos financieros del señor Cheron no sería extraño que entrase según dice un periódico francés, la posibilidad de crear una lotería nacional. El ministro de Hacienda no se muestra intransigente ante esta sugerencia.

PERU Y COLOMBIA ESTAN A PUNTO DE INICIAR UNA GUERRA

Buenos Aires. — Según noticias llegadas de Colombia, es inminente el conflicto armado entre Perú y Colombia.

El general Ramos, que manda las tropas peruanas en Iquitos ha, notificado al general colombiano Vazquez Cobos que el avance de las tropas colombianas sobre Leticia equivale a un "casus belli". El general Ramos adoptó medidas para impedir la llegada de las tropas colombianas.

El general Vazquez Cobos ha contestado que ignoraba si el general Ramos representaba a los rebeldes peruanos o al Gobierno de Lima.

Añade que la finalidad de su misión es restablecer el orden en el territorio colombiano, de acuerdo con los tratados en vigor.

ROOSEVELT OPINA EQUIVOCADA LA POLITICA SOBRE LAS DEUDAS

París. — El corresponsal de "Le Temps" en Nueva York dice que parece que Roosevelt y Stimson opinan la política seguida por Hoover con respecto a las deudas como un profundo error.

NUOVO GOBIERNO EN ALBANIA

Tirana. — Ha sido encargado de formar nuevo Gobierno el señor Pendit Evangheli.

LA CIERVA CONDECORADO

París. — La Federación de Aeronautica Internacional, que celebra actualmente su

Congreso anual, ha reelegido presidente al príncipe Blivesco.

La Federación ha concedido su gran medalla de oro al ingeniero español señor La Cierva, autor del autogiro.

LAS TROPAS JAPONESAS CORTAN A LOS CHINOS LA RUTA DEL JEHOI

Tokio. — Las tropas japonesas se han apoderado de Sin-Men-Ko, lugar situado a diez millas al norte de Chang-Hai, Kuan, cortando así a los chinos la ruta de Jehoi.

UN COMANDANTE SOVIETICO SE NEGABA A ENTREGAR EL GENERAL LI-TU

Tokio. — El comandante soviético de Inam se ha negado a entregar a los japoneses el general Li-Tu, que con 100.000 hombres se había refugiado en el territorio de la U. R. S. S.

SE HA SUICIDADO LA HIJA DE TROTSKY

Berlin. — La hija de Trotsky se ha suicidado a consecuencia de haberse dictado contra ella un mandato de expulsión del territorio alemán.

ANTE LAS ELECCIONES EN LIPPE

Berlin. — Hitler ha marchado esta tarde para Detmold, donde terminará la campaña de propaganda electoral del partido nacional-socialista con motivo de las elecciones para la renovación de la Dieta del pequeño Estado de Lippe-Detmold.

Con motivo de este viaje, se han terminado, por ahora, las conversaciones entabladas entre Hitler y diversas personalidades políticas.

EL CONFLICTO EN GINEBRA

Londres. — El ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, saldrá el sábado de Londres para Ginebra, con objeto de tomar parte en la XIX sesión sobre la situación de Manchuria.

CAMPESINOS EN LA MISERIA MARCHAN SOBRE BUCAREST

Bucarest. — El agitador extremista Zaharia realiza propaganda en el campo para organizar una "marcha del hambre" sobre Bucarest.

SE CREE QUE HOY HABRÁ CRISIS

Bucarest. — El Rey llegará mañana de Sibaua. En los círculos políticos se cree que el Gobierno dimitirá mañana mismo.

LA CONFERENCIA DE LAS CUARENTA HORAS

Ginebra. — Esta mañana ha comenzado la Conferencia de las Cuarenta Horas, estando representadas treinta naciones. La Conferencia ha elegido por unanimidad al señor Maheu, delegado belga, como presidente.

LA EXPEDICION AL EVEREST

Londres. — Sir Younghusband, primer europeo que entró en Lassa (Tibet) y presi-

dente del Comité de ascensión al Everet, ha dicho que la próxima ascensión tiene grandes probabilidades de éxito y que la de 1932 fué más bien una exploración de estudio.

HOOPER, CONTEA LA INDEPENDENCIA DE FILIPINAS

Washington. — El senador Watson ha anunciado que el presidente de la República, señor Hoover, pondrá el veto al proyecto de ley referente a la concesión de la independencia a las Islas Filipinas en un mensaje que dirigirá al Parlamento el miércoles.

ALIVIO FINANCIERO PARA LAS COMPANIAS FERROVIARIAS

París. — El proyecto de reforma, aprobado esta mañana por el Consejo de ministros, está basado en las cifras facilitadas por los peritos y de las sugerencias de estos.

El informe del Comité de peritos sugiere especialmente una reducción de 500 millones de francos en los 10.000 que las Compañías de ferrocarriles han de pagar al Estado.

Comoquiera que el precio de los transportes seguirá siendo el mismo, esta medida tendrá como consecuencia un alivio momentáneo en la situación de las Compañías.

LOS JAPONESES CORTAN A LOS CHINOS EL PASO DE JEHOI

Tokio. — Un destacamento de Caballería japonesa ha entrado en Chin Men Keou, sin encontrar resistencia. Los japoneses pretenden que dicha posición les es necesaria, con el fin de impedir que las nuevas tropas del mariscal Chang-Sue-Liang puedan penetrar en la provincia de Jehoi.

EL CONFLICTO EN GINEBRA

Londres. — El ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, saldrá el sábado de Londres para Ginebra, con objeto de tomar parte en la XIX sesión sobre la situación de Manchuria.

CAMPESINOS EN LA MISERIA MARCHAN SOBRE BUCAREST

Bucarest. — El agitador extremista Zaharia realiza propaganda en el campo para organizar una "marcha del hambre" sobre Bucarest.

Hasta ahora han contestado a sus predicciones seis mil campesinos en la miseria.

SE CREE QUE HOY HABRÁ CRISIS

Bucarest. — El Rey llegará mañana de Sibaua. En los círculos políticos se cree que el Gobierno dimitirá mañana mismo.

LA CONFERENCIA DE LAS CUARENTA HORAS

Ginebra. — Esta mañana ha comenzado la Conferencia de las Cuarenta Horas, estando representadas treinta naciones. La Conferencia ha elegido por unanimidad al señor Maheu, delegado belga, como presidente.

Ginebra. — En la Conferencia de la semana de cuarenta horas, el señor Jouthaux, al inaugurar el debate general, ha declarado que los obreros de todo el mundo pedían en Ginebra el reconocimiento de su derecho al trabajo.

"La crisis —añadió— necesita una solución, que no sea un compromiso como la reducción de jornales, que no abarataría los artículos. La única solución es la aplicación de la semana de cuarenta horas, que procuraría trabajo a los 30 millones de parados que hay en el mundo de un total de 170 millones de trabajadores.

MANIFESTACIONES CONTRA MACHADO: HERIDOS Y DETENIDOS

Habana. — Violentas manifestaciones han ocurrido en varios puntos de la República con ocasión del tercer aniversario del asesinato en la ciudad de Méjico del estudiante cubano Julio Mella. En la capital hubo incidentes que obligaron a la Policía a intervenir y hasta hacer fuego contra un automóvil desde el cual los estudiantes profirieron gritos que consideraron insultantes para el Gobierno.

Tres estudiantes resultaron heridos. En Santiago de Cuba fueron detenidos treinta, y hubo un herido durante una de las manifestaciones reprimidas por la Policía. En Santa Clara fueron detenidos siete, y hubo un herido.

ESPAÑA SE ADHIERE CONDICIONALMENTE A LA SEMANA DE CUARENTA HORAS

Ginebra. — El representante de Gobierno suco ha dado su adhesión esta tarde al informe de la Oficina Internacional del Trabajo sobre la semana de cuarenta horas.

Esta adhesión, no obstante, ha sido prestada con grandes reservas.

Por su parte, el representante de España, señor Negrin, en nombre del Gobierno de su país, ha dado también su adhesión al informe. Sin embargo, el Gobierno español no parece dispuesto a dar su asentimiento definitivo al Convenio, más que en el caso de que esté suscrito por la mayoría de los países industriales de Europa.

EL VICEPRESIDENTE SALE PARA INGLATERRA

Buenos Aires. — A bordo del transatlántico "Aranza" han embarcado con rumbo a Inglaterra don Julio A. Roca y su séquito, en viaje oficial para devolver la visita que el príncipe de Gales hizo a la República Argentina y conferenciar con el Gobierno británico sobre cuestiones comerciales que interesan a ambos países.

A despedir al señor Roca acudieron al muelle, además del elemento oficial, el ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina, el embajador de la Gran Bretaña en Buenos Aires y numerosos miembros de la colonia inglesa.

NUOVO EMPRESTITO

Buenos Aires. — El Gobierno argentino ha concertado con el Banco Baring Brothers la emisión de un empréstito por un millón de libras esterlinas, con un interés del 5 por 100 y un tipo de amortización del 1.50 por 100.

EL PARLAMENTO, CERRADO: PREVIA CENSURA

Buenos Aires. — El presidente de la República, general Justo, ha aplazado los trabajos del Parlamento hasta que terminen por completo los actuales disturbios de carácter político.

Se ha establecido la censura de Prensa.

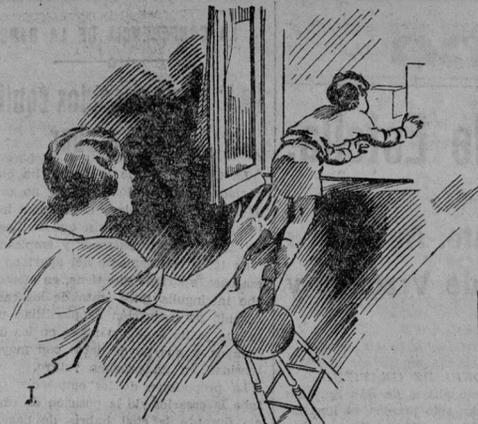
PROHOMBRES RADICALES CONFINADOS EN PATAGONIA

Buenos Aires. — El ministro de la Gobernación ha anunciado que los tres líderes radicales, señores Honorio Pueyrredon, Carlos Noel y José Tamborini, fijaron su residencia en la ciudad de San Julian, en el territorio de Santa Cruz, al extremo Sur de la República y a unos 2.000 kilómetros de la capital. Esta decisión fué tomada a petición de los mismos interesados, que accedieron a preferir quedarse en la Argentina, donde fuera, en lugar de ser deportados.

MANIFESTACIONES CONTRA MACHADO: HERIDOS Y DETENIDOS

Habana. — Violentas manifestaciones han ocurrido en varios puntos de la República con ocasión del tercer aniversario del asesinato en la ciudad de Méjico del estudiante cubano Julio Mella. En la capital hubo incidentes que obligaron a la Policía a intervenir y hasta hacer fuego contra un automóvil desde el cual los estudiantes profirieron gritos que consideraron insultantes para el Gobierno.

Tres estudiantes resultaron heridos. En Santiago de Cuba fueron detenidos treinta, y hubo un herido durante una de las manifestaciones reprimidas por la Policía. En Santa Clara fueron detenidos siete, y hubo un herido.



¡Ay, mi hijo!

He ahí una madre que acude presurosa cuando ve a su hijo en peligro. ¿Por qué no cuidar de otros peligros no menos graves? Si el niño está demacrado, pálido, y no tiene el desarrollo que corresponde a su edad, es que el raquitismo está a punto de hacer presa en él. Necesita sol, aire libre; sus huesecitos están faltos de cal.

Ultrafortificante Richelet

Vitaminado e irradiado por los Rayos Ultravioleta,

ofrece en su composición esos elementos de su vida. Este preparado, de agradabilísimo sabor, es el resultado de someter ciertas substancias vitaminadas a la acción de los Rayos Ultravioleta, combinación por la cual, ambos agentes quedan reforzados en su valor terapéutico. El Fosfato de cal y el Manganeso también se encuentran, en perfectas dosis, en este enérgico reconstituyente que es mucho más eficaz que el aceite de hígado de bacalao.

INDICACIONES: Anemia, linfatismo, escrofulosis, estados convulsivos de la infancia, paperas, adenitis, raquitismo, crecimiento, desarrollo, pretuberculosis, fosfatúria, neurastenia, convalecencia, embarazo, lactancia, etc.

De venta en todas las farmacias.

Le interesa a usted mucho leer el folleto que le enviaremos gratuitamente. Escriba hoy mismo a la siguiente dirección: LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24. San Sebastián.

LA VIDA EN PROVINCIAS

en el Gobierno Civil que todavía no había noticias oficiales en relación con la supuesta reunión de unos doscientos revolucionarios en las cercanías de Medina Sidonia.

Caso de no hacerse visibles estos revoltosos durante la noche en alguna población, la fuerza pública esperará la llegada de la mañana para practicar investigaciones, a fin de ver si es cierta esa supuesta concentración de revolucionarios.

A la expresada hora no había en el Gobierno Civil relación oficial de las víctimas de los sucesos de Casas Viejas.

Hacia las once de la noche el gobernador salió de su despacho acompañado por el teniente coronel jefe de la comandancia de la guardia civil, creyéndose habrá ido a dar órdenes en relación con estos sucesos.

LOS REVOLTOSOS SON DUEÑOS DE LA CARRETERA DE CASAS VIEJAS A MEDINA SIDONIA

Cádiz.—A las siete de la tarde salieron en automóviles con dirección a Casas Viejas algunos periodistas y fotógrafos a fin de hacer información de los sucesos.

Al llegar a la carretera de Medina Sidonia, cerca de Vejer, una pareja de la guardia civil le pidió la documentación, y una vez mostrada los guardias dijeron a los reporteros no avanzasen hacia Casas Viejas por estar la carretera cortada, y les rogaron les llevasen a Medina Sidonia, a la que accedieron los informadores.

Los guardias les enteraron durante el viaje de que a las seis de la tarde, yendo ellos de escolta del auto que conducía al peatón de correos les salió al paso un centenar de campesinos armados, empujándolos a tiros con ellos. El chófer y el peatón huyeron, y los guardias se pasapetaron detrás del auto y mantuvieron con los revolucionarios intenso tiroteo, hasta acabar las municiones de que disponían, aprovechando la oscuridad para retroceder hasta el lugar en que les habían hallado los reporteros.

Al llegar a Medina Sidonia la pareja puso al corriente de lo ocurrido a las autoridades y éstas dispusieron un servicio de prevención para evitar todo ataque de los campesinos a la localidad.

Las comunicaciones telefónicas con Casas Viejas se hallan cortadas, y la carretera interceptada.

De Medina Sidonia han desaparecido cuatrocientos vecinos armados con pistolas y escopetas y abundantes municiones que fueron robadas estos últimos días en cortijos y casas de labor de la comarca.

Entre guardias civiles y de asalto y carabineros hay en Medina Sidonia noventa hombres, que se consideran suficientes para la defensa del pueblo, pero no del campo.

Se espera la llegada de cuatrocientos guardias civiles de Jerez para dar una batida en el lugar conocido por las Atalayas, en el que se supone se encuentran concentrados los revoltosos.

En Casas Viejas hay diez y nueve guardias civiles mandados por un oficial y veintiocho guardias de asalto con una ametralladora mandados por un teniente.

Se cree que esta fuerza es bastante para impedir que el pueblo vuelva a caer en manos de los extremistas.

Se ha desistido de ir esta noche a Casas Viejas para evitar a la fuerza cualquier accidente a merced de la oscuridad de la noche y por temerse la seguridad de que los campesinos no podrán llegar a Casas Viejas en esta noche. La fuerza saldrá a primera hora de la mañana.

Circula el rumor de que mañana se realizará sobre Casas Viejas y sus inmediaciones una operación de policía combinada con aviones.

Cundo el alcalde de Medina Sidonia, Angel Butrón, recorrió las calles de la población acompañado por algunos concejales, fué tiroteado, y él y sus acompañantes repelieron la agresión a tiros, sin registrarse desercías.

Al pasar anoche el correo de Madrid por entre las estaciones de El Fuente y Jerez, estalló en la vía pública un petardo que produjo algunos daños.

DETENCIONES EN CÁDIZ

Sanlúcar de Barrameda.—Anoche la guardia civil capturó un tiroteo con un numeroso grupo de desconocidos.

En las inmediaciones del archivo incendiado un cabo de la guardia civil y algunos agentes de policía fueron tiroteados desde una casa.

Han sido detenidos Ramón González Campos, José Galán y Francisco Valle y dos arrieros Pablo y Camarita acusados de ser los autores del incendio del archivo.

"EL IRATI" S. A.
 Cande en carbon de hnye es ascos, precinados con 25 kilos pesos el peso de
3'50 pesetas
 Uso puesto en el domicilio de compradores
 También sirve en el mercado viscol los surtos a 1/3 pesetas el kilo
 Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2538, y en la
 estación de Taconera. III núm. 5, teléfono 1969, con el correo de la
 Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:
 Núm. 1357 oficinas de los "Cañes América", Carmen, 1
 1380, carpintería de don Martín Oja, Desalzoos 70.
 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 23.
 2360, chocolates y cerería de señora Hija de Mantecolas, Zapatería, 20.
 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 24.
 Pasando los avios al teléfono 2538 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

¿Conoce V. el rotulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL
Teléfono 1406
 y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA D "La Voz de Navarra"
 PAMPLONA

s fuer sus perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el
GRAN VINO "Aníbal"
 Así lo recomiendan eminentes doctores de togo el mundo



En la carretera de Pedralva a Bugarra hicieron los rebeldes una zanja de más de un metro de profundidad para interceptar el tránsito

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Información del País Vasco

En Gauna (Alava) descarrila un tren del ferrocarril de Estella.

La Comisión Gestora de Guipúzcoa nombra una Ponencia para el Estatuto.-Asamblea de fuerzas vivas en Bilbao.-Unas manifestaciones del Gobernador civil de Vizcaya y la contestación, a las mismas, de "Euzkadi".

SUPIZCOA

San Sebastián 12 (22.00)

SE DICTAN OCHO PROCESAMIENTOS

El juez especial que entiende en la evasión de capitales, ha salido inopinadamente para Bilbao.

Como final, por ahora, de la labor del señor Arias Vila en San Sebastián y en el curso de su actuación, ha dictado ocho nuevos procesamientos contra las siguientes personas:

Don José Gentil, al que se le exige como fianza personal 14.000 pesetas y 34.000 por responsabilidad.

Doña María Clotilde Crozet, 14.000 y 34.000
Don Blas Nilot Sanmartín, 41.000 y 246 mil pesetas.

Don Mateo García Barriga, 104.000 y 634 mil.

Don Hipólito Genaro Nave, 114.000 y 634 mil.

Don Bonifacio Iturriza Celaya, 201.000 y 1.200.000.

Don Martín Echaburu Urzuzuru, pesetas 201.100 y 1.200.000.

Don José Merced Carbonell, 543.000 y 3.240.000.

UNA ENTREVISTA CON EL ALCALDE

El Gobernador señor Artoa, después de manifestarnos que la tranquilidad en la provincia era absoluta se trasladó a la Alcaldía, donde se entrevistó con el alcalde accidental señor Torrijos, hablando ambas autoridades de problemas que afectan a la capital y a la provincia.

EN LA DIPUTACION

El señor Castro estuvo presidiendo en la mañana de hoy el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros.

Le visitó en su despacho el arquitecto señor Urcola en nombre de la Sociedad Económica de Amigos del País. Como dicha Sociedad no tiene aún local designado en San Telmo y han de celebrar una reunión el sábado, a las doce de la mañana, solicitó de presidente de la Gestora un salón para dicha reunión a lo que accedió el señor Castro, lamentándose de no estar el sábado en la ciudad para hacer los honores de la casa.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

Esta tarde, a las cuatro, cerca de la calle Mayor de Andoain, han chocado un automóvil de la matrícula de San Sebastián conducido por don Juan Gil, y un coche de la matrícula de Navarra que conducía Félix Muniain.

A consecuencia del accidente ha resultado herido un ocupante del coche de Navarra, llamado Leopoldo Golecochea.

Afortunadamente las lesiones carecen de gravedad.

UNA ASAMBLEA DE PARADOS

El Gobernador civil ha dicho a los periodistas que había autorizado, para mañana, una asamblea del disuelto Sindicato de parados.

En esta asamblea, los delegados darán cuenta de las gestiones realizadas últimamente y de la disolución definitiva del Sindicato.

CONTINUAN LAS PRECAUCIONES

Ha terminado diciendo el Gobernador, que

continúan las precauciones en evitación de posibles desmanes.

PONENCIA PARA EL ESTATUTO

La Comisión Gestora ha nombrado la Ponencia para el Estatuto.

Esta Ponencia estará formada por los señores Toyos, Urra, Sotos y Castro.

SESION DE LA COMISION GESTORA

Hoy ha celebrado sesión ordinaria la Comisión Gestora de la Diputación.

Se ha autorizado al Ayuntamiento de Mendragon para establecer nuevos arbitrios sobre los artículos de lujo.

Se ha autorizado la creación de dos Escuelas rurales en Elbar y Zumaya.

LA PELOTA

En el frontón Moderno luchaban Izaguirre (J) y Salaverria I contra Mina y Ugarte.

Este partido se ha suspendido a causa a haber recibido Salaverria un pelotazo que le ha obligado a retirarse de la cancha.

A continuación han contenido Mina y Lasa con Izaguirre (J) y Ugarte.

Han ganado los primeros, que han llegado a los treinta tantos cuando estos tenían 19.

ALAVA

Vitoria 12, (23.30)

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento vitoriano.

Ha despachado todos los asuntos que figuraban en el orden del día, y que carecen de interés.

EL CENSO DE LA POBLACION

Se ha comprobado que el censo de población de Vitoria es de 40.161 habitantes de hecho y 49.231 de derecho; los que componen 43 secciones para elegir 33 concejales, incluido el Alcalde.

UN DESCARRILAMIENTO

Esta tarde, a las cuatro, ha tenido lugar un descarrilamiento en Gauna, del ferrocarril de Estella.

Dos vagones han salido de la vía, resultando heridos el conductor José Beltrán y el agente Ricardo Gómez.

Los dos sufren heridas leves.

ADQUISICION DE TERRENOS

En Laguardia ha tenido lugar la firma de la escritura de compra de los terrenos donde ha de instalarse un Sanatorio antituberculoso, que se construirá con capital exclusivamente vasco.

El costo de la obra se aproxima al millón de pesetas.

VIZCAYA

VISITANDO A LAS SENORITAS ENCARCELADAS

En la cárcel de Larrinaga han estado hoy gran número de emakumes abertzales, para visitar a las señoritas Aguirre y Trabudua, que se encuentran allí detenidas.

PARA SOLUCIONAR LA CRISIS DE TRABAJO

Esta noche se ha celebrado una reunión de fuerzas vivas, a la que han asistido varios diputados a Cortes por Bilbao y Vizcaya, entre ellos los nacionalistas señores Horn y Eguileor. Han acudido, también, representantes de un buen número de factories vascas.

Se ha dado cuenta de que el Gobernador civil ha suspendido su viaje a Madrid. En vista de ello, todos los diputados se han ofrecido para realizar las gestiones que sean necesarias.

Uno de los representantes de Altos Hornos, ha hecho historia de la crisis porque atraviesa la industria siderúrgica vizcaína; habiendo todos los reumios puesto interés porque se proporcione trabajo en las factories.

Uno de los diputados ha dicho que el Ministro de Marina se propone venir a Bilbao, y que entonces sería momento oportuno para gestionar la concesión de construcciones navales.

Otro diputado ha dicho que vendrán a Bilbao el doctor de Industrias señor Cecet y el señor Menéndez; debiéndose aprovechar el viaje de estos señores para realizar las necesarias gestiones.

El señor Horn ha dicho que la minoría nacionalista en las Cortes españolas, ha trabajado siempre por proporcionar trabajo a las factories vizcaínas, lo mismo cuando se le ha requerido, que por propia iniciativa.

Los señores Merello y Sota, han confirmado su interés de la minoría nacionalista.

Se ha acordado que el próximo martes salga para Madrid una Comisión de fuerzas vivas de la que formarán parte los Diputados señores Horn y Patras.

ATROPELLADA POR UN VEHICULO

Esta tarde, en la calle de la Autonomía, una mujer llamada Agueda Martínez natural de Cebreiro (Navarra), ha sido alcanzada por un camión de la Compañía de Tranvías.

La infeliz mujer sufre heridas de gravedad, de las que ha sido suarada de primera intención en el Hospital de Barutzu.

UNAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ROBLES

"Euzkadi" publica hoy unas manifestaciones del señor Robles de Aranzul, demostrativas de que no contó con Solidaridad de Obreros Vascos para realizar las gestiones tendientes a solucionar la crisis industrial de Vizcaya.

UNA PREGUNTA DE "EUZKADI"

El mismo diario nacionalista, pregunta por qué no contesta el Presidente de la Comisión Gestora, como Presidente de la Junta de Patronato de la Caja de Ahorros vizcaína, a la segunda nota del Gobernador civil, en la que se hacían afirmaciones según las cuales la Caja de Ahorros no había procedido bien en la venta de terrenos a una entidad que construye el batzoki de Bermeo.

También pregunta a que obedece el viaje del Presidente de la Gestora a Madrid.

Todo ello está relacionado con la creencia de que se recibieron indicaciones de Madrid en el sentido de que el Presidente de la Gestora no siguiera defendiendo a la Caja, dejando con ello en situación desahogada al Gobernador.

TESTIMONIO DE GRATITUD

Los presos nacionalistas de San Salvador del Valle, que han sido puestos en libertad, han hecho público en "Euzkadi" su agradecimiento hacia todos los patriotas, por el interés que han demostrado por su causa.

UNAS MANIFESTACIONES DEL GOB. BERNADOR Y UNA CONTESTACION DE EUZKADI.

El gobernador civil ha dicho que es completamente inexacto que los guardias de Asalto procedieran a la detención de la señorita de Aguirre, ni que se pensara emplear estas fuerzas para detenerla.

A eso contestará mañana "Euzkadi" diciendo que es inexacto, efectivamente, pero que nadie ha dicho que fuera cierto; con lo que queda demostrado que ello ha sido una habilidad bastante mediana del gobernador.

En cuanto a la segunda parte, de que no se pensara emplear estas fuerzas para detener a la señorita Aguirre, dirá "Euzkadi" que allá el gobernador con las fuerzas a sus órdenes.

"Euzkadi" se ha limitado a recoger unas manifestaciones hechas por los agentes de vigilancia en casa del abogado señor Zubala.

TRABAJO PARA LOS TALLERES DE ZORROZA

El gobernador civil ha dicho que se había concedido a los talleres de Zorroza trabajo por valor de 370.000 pesetas.

Esta cantidad es el importe de diez grúas: cinco para Santander y otras cinco para Vigo.

Parte de este trabajo lo efectuará la factoría de los señores Cortazar Hermanos.

EL CONFLICTO DE LA MINA "EL HOYO"

Ha añadido el gobernador que en la mina "El Hoyo" han entrado hoy al trabajo 83 obreros, faltando diez y siete solamente para completar la plantilla.

POR EJERCER COACCIONES

Ha terminado diciendo el gobernador con referencia al conflicto de la Casa Asland, que había sido detenido Antonio Pérez Barutia, por ejercer coacción.

LA CONFERENCIA DE LA BANCA

La base de despidos continúa sin aprobar

La Conferencia de la Banca ha quedado anclada. En la sesión de ayer no se pudo adelantar nada. La base de despidos ha continuado discutiéndose, sin que se llegara a un acuerdo entre patronos y empleados.

Se trata precisamente del apartado c) de esa base, apartado que tiene, en efecto, mucho intrínseco, pues trata de los casos de despido por reducción de plantillas, un caso que ya ha venido dándose en los últimos tiempos, y que puede darse con mayor intensidad en un próximo futuro.

La proposición de los empleados presentaba la creación de la posición de excedencia durante la cual habría de pagarse al empleado los dos tercios de sueldo, sin plazo, hasta el momento en que nuevamente regresara.

Los patronos tendían a que la situación no variara; es decir, a que se mantuviera el "statu quo" actual, en el sentido de que las reducciones de plantilla pudieran hacerse sin otra obligación para los banqueros que satisfacer a los empleados la indemnización ahora fijada y la de considerar a esos empleados como preferidos para el ingreso en el Banco en cuanto éste necesitara nuevo personal.

Siendo completamente dispares los dos puntos de vista, convergiendo en ellos posiblemente uno de los momentos más interesantes de la Conferencia, era natural que la discusión se eternizara. Toda la sesión se fué en este solo apartado. Y terminó la jornada sin que se pudiera encontrar un punto de avenencia y sin que se viera la posibilidad de encontrarlo. Veremos si en la jornada de hoy se tiene mayor suerte.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO		
Telefonos del Crédito Navarro		
	Día 11	Día 12
Banco de Bilbao	9.000	
Banco de Vizcaya serie A	824	
Banco de Vizcaya serie B	222,50	
Banco Urquijo	100	
Banco Central	74	
NAVIERAS de Sotomayor	300,00	390
Id. Marina Navión	495	
Id. Marina Unión	125,00	125
Id. Vascongado	230	
Id. Bachi	480	
Id. Guipuzcoana	40	
Vasco de Navegación	75	
Muneca	15	
Nave Vasco Amurizana	40	
M Vizcaya	35	
Maritime Bilbao	25,50	
Bilbao	18,50	
Bizkaia	75	
Argenteria de Gijón	2	
Huelera Sabero y Aldeas	140	
Miras de Cala	40	
Minera Villaverde	5	
Hidroeléctrica Ibérica	48,00	47,50
Id. Española	116,50	116,50
Altos Hornos Vizcaya	7,50	
Basconia	48	
Resinera Española	13,00	
Papelera Española	18,00	
Duro Felguera	51,00	
Unión E. de Explosivos	682,00	670,00
Id. Eléctrica Vizcaína	662,50	662,50
Id. Renald Zarate	13,00	
Id. C. Norte de España	215,00	216
Id. M. Z. A.	164,00	
Id. Vascongado	44,00	
Id. Vascongado	235	
Id. Vascongado	17	17

MADRID

VALORES DEL ESTADO		
	Día 11	Día 12
Interior	4,75	4,75
Exterior		
Amortizable		
Id. 1927	89,00	89,00
Id. 1917	81,50	81,50
Id. 1912	81,70	81,50
Id. 1907	82,00	82,50
Id. 1902	69,90	69,90
Id. 1900	69,90	69,90
C. de Hipotecario	84,75	84,60
Id. 1900	89,35	89,35
Deuda Ferroviaria	5,4	
Id. 1912	4,12	
Deuda Asistido	6	
Empio Argentino	6	
Murucos	6	
Cédulas Argentinas	6	

ACCIONES

Banco de España	1	606	610
Banco Hipotecario			
B. Hispano Americano			
B. Español de Crédito			
Banco Central			
B. E. Río de Plata			
C. Alendataria Tabacos	110,00		
S. Española Explosivos	660	667	
Chades			
Preferentes Azucareras			41,25
Ordinarias Idm.			
F. C. Norte de España	214,75		
F. C. M. Z. A.	160	160,00	
Duro Felguera			
Compañía de Tranvías			
Telefónica preferentes			

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de "La Voz"

MOVEDAS		
	Día 11	Día 12
Francia	47,80	47,75
Líbras	40,90	41,5
Dólares	12,80	12,25
Francos suizos	236,50	236,10
Marco (oro)	2,91	2,50
E. Bélgica (oro)		
Francos belgas	170,00	169,90
Liras	62,60	62,60
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas		
Florines		

Sin comentarios.

La Creación

Recordamos a nuestra clientela que ya quedan pocos días para dar fin a la liquidación; deben visitar esta casa y verán que ofrecemos varios artículos a precios excepcionales, sobre todo en Jerseys y Chalecos de lana. Para señora, caballero y niño. El frío aprieta y hay que prevenirse por poco dinero.

Zapatería, 38
Teléfono 1773



GRUBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a MATTHS. GRUBER, Apartado 185, BILBAO.



CONTRA EL DOLOR DOLOR ESPECIALIDAD ESPECIALIDAD CEREBRINO MANDRI Nunca perjudica
"Pre-Universidad Vasca"
DE VENTA
En el Centro Vasco Y OFICINAS DFL Partido Nacionalista

ESTOMAGO

Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

tonifica y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

INTESTINOS



ANUNCIOS OFICIALES

PUEYO
ADQUISICION DE MAQUINARIA
El Ayuntamiento de Puyo, debidamente autorizado por la Superioridad, admite hasta las doce horas del día 30 del actual, proposiciones en pliego cerrado para el suministro y montaje de la maquinaria hidráulica y eléctrica necesaria para la elevación de aguas de dicho lugar con arreglo al proyecto, presupuesto y pliego de condiciones que obran en la Secretaría de dicho Ayuntamiento.

Puyo 10 de Enero de 1933.—El Alcalde, RAMON MORIONES.
Modelo de proposición
Las proposiciones se ajustarán estrictamente al siguiente modelo:
Don..... vecino de..... con cédula personal de..... clase, número..... expedida en..... para el corriente ejercicio, enterado de los planos, presupuesto y pliego de condiciones se comprometo al suministro y montaje de la maquinaria hidráulica y eléctrica necesaria para la estación de elevación de aguas de Puyo, por la cantidad de..... pesetas, con sujeción a las condiciones estipuladas para ellas.

(Fecha y firma)
Con la proposición, debidamente reintegrada, se adjuntará el resguardo de la fianza y el recibo de la contribución industrial.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE FALCES
En el "Boletín Oficial" de esta provincia, correspondiente al día 14 del actual, se publica un Edicto anunciando concurso para el arriendo del fluido eléctrico de la maquinaria de elevación de aguas para el suministro público, con arreglo a las condiciones formuladas por este Ayuntamiento, debiendo verificarse el acto de apertura de pliegos, a las diez horas del día 22 del mes en curso, en la Sala Capitular del mismo.
Falces 11 de Enero de 1933.—El Alcalde, HILARIO ALLO.

LA VASCONIA
JUNTA GENERAL ORDINARIA
Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria para el día 29 del corriente mes de Enero, a las once de la mañana, en el domicilio social, Plaza de la República, número 39.
Para acreditar el derecho de asistencia, "La Vasconia" expedirá tarjetas de admisión a los señores accionistas que depositen sus acciones con seis días de anticipación por lo menos en la Caja de la Sociedad o en cualquier establecimiento de crédito.
Son necesarias diez acciones como mínimo para la asistencia y voto; pero los poseedores de menor número podrán, reunidos, conferir su representación a cualquier accionista, siempre que constituyan grupos de diez o más acciones.
Pamplona 12 de Enero de 1933.—El Presidente del Consejo de Administración, SEVERIANO BLANCO.

ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE FINCAS URBANAS DE PAMPLONA
Se ha señalado para la celebración de la primera Junta general, con arreglo a los Estatutos de la Asociación, el día de hoy, TRECE de los corrientes y hora de las SIETE de la tarde, en el local de las Escuelas de San Francisco, teniendo por objeto poner en conocimiento de los Socios la constitución de la Entidad y nombramiento de Junta directiva. Se recuerda que el día de hoy, de tres a seis de la tarde, pasen a inscribirse los que no lo hayan hecho, por el domicilio de la Asociación, Estafeta, 33, primero, como igualmente podrán hacerlo de seis en adelante, en los locales de las Escuelas de San Francisco.
Pamplona 13 de Enero de 1933.—LA JUNTA DIRECTIVA PROVISIONAL.

EZCURRA
SUBASTA DE PRODUCTOS FORESTALES
A las once y media horas de la mañana del día 22 del actual, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa la subasta a viva voz de 2.787 cargas de leña para carbón y un jaral de castaño de 1.440 cargas con la rebaja del 10 por ciento de su primera tasación.
Ezcurre a 5 de Enero de 1933.—El Alcalde, JOSE MARIA ELIZALDE.

ASIAN
VENTA DE CHOPO
En Asian, junto a la carretera, existen para la venta 105 chopos, en uno o dos lotes.
Informes y proposiciones a Cayetano Arbizu, en Asian; y en Pamplona, Bajada de Carnicerías, 2, tercero.

LEGARDA
VENTA DE ARBOLES DE CHOPO
El día 27 del actual, a las once horas, tendrá lugar en la Sala Consistorial de este Ayuntamiento, previa autorización de la Excm. Diputación, la subasta de 148 árboles de chopo, divididos en 13 lotes, tasados en 1.278 pesetas.
Las condiciones estarán de manifiesto en Secretaría, las que serán leídas al dar principio al acto.
Legarda a 11 de Enero de 1933.—El Alcalde, HERMENEGILDO VILLANUEVA.

PUEYO
OBRAS
El Ayuntamiento de Puyo, debidamente autorizado por la Superioridad, admite hasta las doce horas del día 30 del actual, proposiciones en pliego cerrado para la ejecución de las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento de dicho lugar, con arreglo al proyecto, presupuesto y pliego de condiciones que obran en la Secretaría de dicho Ayuntamiento.
Puyo 10 de Enero de 1933.—El Alcalde, RAMON MORIONES.
Modelo de proposición
Las proposiciones se ajustarán estrictamente al siguiente modelo:
Don..... vecino de..... con cédula personal de..... clase, número..... expedida en..... para el corriente ejercicio, enterado de los planos, presupuesto y pliego de condiciones que integran el proyecto de abastecimiento de aguas y saneamiento de Puyo, se comprometo a la ejecución total de dichas obras, por la cantidad de..... pesetas, con sujeción estricta a las condiciones estipuladas para ellas.

(Fecha y firma)
Con la proposición, debidamente reintegrada, se adjuntará el resguardo de la fianza y el recibo de la contribución industrial del contraste, y la relación de salarios mínimos a que se refiere, el decreto de 6 de Marzo de 1929.

MURILLO EL FRUTO
Arriendo de carnicería con hierbas
Por haber quedado desierta y con la rebaja del 20 por ciento, tendrá lugar en el salón de actos de este Ayuntamiento el día nueve del actual, diez horas, señal del toyo de campana y a viva voz, el arriendo de la carnicería con las hierbas corraliza del Estrecho por cinco años que empezarán el día en que sea firme la subasta y terminará el día 31 de Diciembre de 1937 y todo con sujeción al condicionado que se halla de manifiesto en Secretaría para el que lo desee y que habrá de ser leído en dicho acto.
Murillo el Fruto 4 de Enero de 1933.
Enrique Padrique
El Alcalde.

VACANTE DE VETERINARIO DE MURILLO EL FRUTO
Por dimisión voluntaria y traslado a Irún del que la desempeñaba, se halla vacante en esta villa la plaza de VETERINARIO MU-

CARBONES
Baldas, antracitas, coles
LUIS REVESTIDO SÁGARDOY
Sarriena 34.—Tel. 2275
Pamplona.

Aviso al público
REBAJA DE PRECIOS
Tocino fresco, kilo 3,00 Pts
Costillas " 3,00 "
Cabezas " 1,40 "
Salchichas " 4,00 "
Longaniza delgada " 3,75 "
Manteca en rama " 2,90 "
Hígados, riñones, lechuzuelas " 2,80 "
Morcillas, huesos, cortezas, rabos, patas, a precios baratísimos. Compra pernils y marcos frescos. Vinda de Argal, Mercedes 22 y Pieza del Mercado, puestos 5 y 6

Dtor. F. Fdez. ARRATIA
NARIZ, GARGANTA, PIDOS
De los Institutos Rubio e Hispano-Americanos.
Ex-ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2236

TOSTADORES
rápidos a aire caliente
para café, cacao etc.
Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Véase catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.
MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX HUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

I. Labayen
Estómago, intestinos e Hígado
RAYOS X
Ave. CARLOS III, 7, 1.ª derecha

MURILLO EL FRUTO
NOCIONAL con el haber de 2.000 pesetas que cobrará por trimestres vencidos de la Depositaria municipal y por los servicios a que se refieren los arts. 243 y 244 del Reglamento vigente de administración de esta provincia.
Las solicitudes documentadas y reintegradas con póliza de 0,50 peseta provincial, se dirigirán al señor Alcalde dentro del plazo de 20 días contados desde que el presente sea visto en el Boletín Oficial; advirtiéndose que el agraciado quedará en completa libertad, para contratar sus servicios con los labradores de la misma.
Murillo el Fruto 4 de Enero de 1933.
El Alcalde,
Enrique Padrique

Aceros
Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres
de construcción
Prensas para vino y aceite
para Vd. taladro gralís
MARRODAN Y REZOLA
Apartado 2 LOGROÑO
Bombas
Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria de panadería
Lidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2.-LOGROÑO

Pastillas
COMPOSICION
Azúcar leche, b. cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolizado, cantidad suficiente para una pastilla.
Aspaimé
CURAN RADICALMENTE LA TOS
PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:
Catarros, robuerzas, anginas, faringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.
Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.
Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.
Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.
Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o malos resultados.
Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.
Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Tor. 18 Teléfono 50791 - BARCELONA.
NOTA IMPORTANTÍSIMA - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son sino símbolos con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio SOKATARG marca de regalo a cada caja muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Garbiena
Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas.
Colocación de capitales con operaciones amablemente estudiadas.
Préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.
Navas de Tolosa, 5.-3.º Tel. 1249

F. Salaverri
ORTOPÉDICO MECÁNICO DE LA CLÍNICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI
BILBAO.—Plazuela de San José, 2
Recibirá en Pamplona el 3 de Diciembre en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformaciones de la espalda y de los miembros por tumores biancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la
Clínica Ortopédica de Bilbao

La revista de actualidad gráfica del hogar catalán: LA HORMIGA DE ORO
Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas; de ellas cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.
Dos novelas en folletín encuadrable.
PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.
SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo.
ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Almorranas, Varices, Úlceras
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledoaso Navarro
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I n.º 16 enl.º ZARAGOZA

EPILEPSIA
o ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS
DE OCHO
Pidan prospectos
Calle de Chamartín, 27
Apartado 694, Madrid.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una pesceta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
ARRIENDO o vendo tres robadas de terreno en extramuros, a escasos metros de las cocheras de El Irati, propio para almacén de materiales o uso análogo, o para la elevación de cobertizos para alojar automóviles. Tiene buen acceso.—La Administración informará.

SE DESEA alquilar caserío con unas 20 robadas de terreno llano y de buena calidad, para el cultivo de remolacha. Dirigir ofertas a Raymond Vervae, caserío Biaruri, Llodio, Alava.

ALQUILO bajera pequeña, con puertas grandes, propia para garage.—Alcalá Zamora, número 3, (Barrio Estación).

Compras
COMPRARIA de ocasión, usado, 150 metros tarima, 160 de tabla ripia, 2.800 tejas encarnadas curvas, y 30 metros cuadrados de baldosa o ladrillo para solados.—Darán razón en la Administración.

EN LA AVENIDA de Carlos III compraría piso.—Informará la Administración.

COMPRARIA usadas 2.800 tejas curvas y encarnadas. Razón Administración.

Empleos
PERSONAS residentes en pequeñas poblaciones o capitales, ganarán MIL pesetas durante horas libres. Asunto sensacional. Gth. Pl Margall, 7, Madrid.

CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán. POLIGLOS - Idiomas - Ollte 11, 1.ª izquierda.

SE OFRECE un panadero; edad, 17 años; práctico en el oficio, lo mismo para capital que para pueblo.—Dirigirse al corresponsal de LA VOZ en Santacara.

ENSEÑANZA
HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentada vuesta capacitación con el conocimiento de un idioma. INFORMES: POLIGLOS - Idiomas - Ollte 11, 1.ª izquierda.

ACADEMIA DE CORTE de color y blanco, sin método y de fácil comprensión. Mayor 113, cuarto.

LECCIONES de Latin, Francés, Inglés, Alemán. San Saturnino, 12, tercero.

Aproveche la ocasión.—(Doy lecciones), precios módicos, ondulaciones gratis, económicas permanentes garantizadas. Zapatería, 7 primero.

Academia de corte sistema Rodríguez con blanco y color. Se prepara para profesoras. Se dan lecciones nocturnas.
San Gregorio 18, segundo.

PELUQUERO.—Doy lecciones de toda clase de ondulados, de 9 a 11 noche.—Zapatería, 7, primero.

Huéspedes
TOMARIA dos huéspedes estables; lo mismo para dormir; sitio céntrico, balón a la calle.—Informes, Administración.

Venta de ganados
SE VENDE yegua preñada de burro, 7 años, percherona ligera. Mariano Aisa. Faras.

VENDO cachorros de raza Inglesa y preciosos galgos de pura raza.—Detalles, Mayor, 21, segundo derecha.

VENDO hermosa yegua de ocho años especial para puntera, bravante y carro. Barrio Mochuelo. Castor Oiza.

VENDO mazo superior, seis años, para todo trabajo; carro seminuevo, varios utensilios labranza.—Informes, Mayor, 94, Tafalla.

VENDO 2 vacas holandesas con sus productos nacidos este mes, segundo y cuarto parto.—Aforbe, Veterinario.

Ventas
VENDO moto "CHRIS TOPE" de dos y medio H. P., inmejorable estado, por lo que se da a toda prueba. Consumo dos litros de gasolina en 100 kilómetros, pagando la patente única de 55 pesetas anuales.—Razón en la Administración.

VENDEMOS materiales de derribo, maderas de pino y roble, balcones, ventanetas.—Asumendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

VENDO alfalfa empacquetada superior.—Esteban Deán, Villafraña.

VERMOSA filosa de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet y piso en la ciudad. Informará la Administración.

CENTRALES ELECTRICAS.—Vendo grupo compuesto turbina Francis, 75 caballos, 24 metros salto. Puede cambiar con facilidad para trabajar con salto 20 a 30 metros, regulador automático, alternador 42 K. V. A. marca A. E. G. Puede verse funcionando. También vendería solamente turbina y regulador. Informes: Pedro Aresti, Torrelavega (Santander).

VENDO EN 9.000 pesetas, casa de nueva construcción con huerta y gallinero, sguia de Arteta y pozos; a cinco minutos de Pamplona.—Informes, Zapatería, 42, primero derecha.

VENDO buena partida de cubos de fieno y olmo para carros y galeras, inmejorable calidad, muy secos.—Dirigirse Taller de carruajes de Andrés Iraizoz.

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio, ultramarinos, legumbres, huevos frescos. Precios económicos.—Jarauta, 32.

QUOTAS: Vendo tabardo y guerrera nueva. Se dará muy barata. Informes Etxoz y Mina 11, (Fonda).

SE VENDE leña de haya seca en Arguitano, V. Guesalaz José Albeniz.

MAGNIFICA MAQUINA de escribir "CORONA", portátil, cambio de cinta automático, comprada hace seis meses, como si no se hubiera usado, vendiéndose en 400 pesetas.—Dará razón la Administración.

SE VENDE camioneta Ford, último modelo, poco usada.—Para verla y tratar, Dario González, Sarriena.

VENDESE Chrysler 62, a toda prueba, cinco asientos. Dirigirse Apartado, 168 San Sebastián.

EN EXTRAMUROS vendo muy barato "chalet" muy sólido.—Razón, Administración.

VENDO un carro buyes varal largo. Informes Barrio Capuchinos, Taller.

SE VENDE una partida de solivos, solivillos y postes de luz, de madera, visados, a precios muy económicos. También vendo muy baratas estacas para cierras.—Razón Administración.

AVICULTORES!!—Incubadora a petróleo, segurísima, construcción casera, para 36 huevos, poco gasto y eradora, en 35 pesetas.—Razón Administración.

GRAN OCASION!!—Dos bicicletas marca "AUTOMOTO". Una: modelo carrera, sillín especial. Otra: gran "comfort", ruedas balón, frenos y manillar inglés, propia para paseo o dedicarla al reparto, vallando actualmente 320 y 502 pesetas, respectivamente, vendiéndose en 175 y 290 pesetas.—Razón en la Administración.

REBAJA de precios en el cordero de leche.—Desde hoy se vende en las tablas calle Jarauta, número 6 y Plaza del Mercado, número 30, a los siguientes precios: Costillas, a 6 pesetas kilo; pierna, a 4,50; paletilla, a 4; inferior, a 3,60.

MOLINEROS.—Se venden libros del ramo de Molinería, por Ruperto Lampeya.—Jarauta, 59, segundo izquierda.

ARRIENDOS!! Transporte de leña en trocos cortos del monte a la carretera para riformes y precios al interesado Jacinto Echarri-Legarda.

CAPITALISTAS!!—LA AGENCIA GARBIENA necesita dinero urgentemente, para colocarlo sobre primera hipoteca, al 4 por ciento de interés, con extraordinarias garantías.—Navas de Tolosa, 5, tercero.—Teléfono 1249.

PELUQUERIA de caballeros.—Zapatería 7, primero.—Corte de pelo, 0,40 pesetas; afeitado, 0,25 pesetas.

ESPARZA DE SALAZAR.—Vacante de molinero: Por dimisión, se halla vacante dicha plaza, con el sueldo anual de 1.250 pesetas. Las solicitudes deberán presentarse en el plazo de cuatro días, al presidente Vidal Ramírez.

LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 1 peseta; seis
meses, 1,50; un año, 3.
Fuera de Navarra: Tres meses 1,75 pesetas;
seis meses, 3; un año 6.
En el extranjero: Seis meses, 2,50 pesetas;
un año, 5. America, 60 pesetas al año.

La orientación actual en política monetaria

Inglatera tiene a mano siempre teorías, con apariencias más o menos científicas, inventadas para servir intereses o conveniencias suyas nacionales. Su teoría antigua era la de que la primacía comercial exigía la estabilidad y la pureza de la moneda, y ésta había de ser precisamente de oro con el sistema llamado "gold standard". Modernamente, un economista inglés calificó de "ídolo bárbaro" al oro, el cual debía ser abandonado a los pueblos bastante atrasados para rendirle todavía un culto. Y llegó un momento — en septiembre de 1931 — en que la Gran Bretaña suspendió por una ley el régimen monetario establecido desde hacía dos siglos, y como dice Bainville, hizo de la libra esterlina una moneda "laicizada", es decir, enteramente fiduciaria y despegada del metal amarillo. Esta trascendental medida fue, sin duda, exigida, impuesta por las circunstancias. Lo chocante, "lo que desconcierta" — escribe "L'Information" — aun en esta época tan fértil en contradicciones sensacionales, es que la nación británica tomó partido contra la fijeza en oro de las monedas, aplauda toda suspensión de convertibilidad, hable de erigir un bloque de monedas errantes frente de las fieles al patrón oro, no oculta que obtiene un cierto provecho comercial de la baja de su cambio, y oponga a los propósitos de estabilización una serie de condiciones dilatorias.

Y el caso es que por el prestigio y la influencia de Inglaterra, la nueva teoría encuentra seguidores y su ejemplo práctico, imitadores. La Unión Sudafricana acaba de abandonar también el patrón oro no obstante ser el país de yacimientos auríferos más importantes del mundo, y el mayor productor de este metal.

En los Estados Unidos también se habla de la conveniencia de una desvalorización legal del dólar, como medio de hacer subir los precios y rebajar la carga de las deudas públicas y privadas, pero la opinión general parece que, para alcanzar esos efectos deseados por todos, se inclina más bien a una inflación moderada y al bimetalismo.

Un reciente discurso del tan influyente senador Borah ha planteado de nuevo la cuestión de la desvalorización del dólar. Si Inglaterra no vuelve sobre sus pasos y no restablece pronto su estabilización monetaria no nos sorprendería que sobreviniese un nuevo caos monetario.

Francia y Suiza, pléticas de oro, por el momento, resistirán cuanto puedan; pero, en Francia, las dificultades con que se tropiezan para equilibrar el presupuesto hacen temer lo peor: primero, una inflación del crédito público en que ya se está; luego la consiguiente inflación monetaria; y, finalmente, el caos. Así se halla el pueblo francés en una situación de ánimo de verdad.

ra ansiedad por la obra de saneamiento encomendada al ministro de Hacienda, Mr. Cheron, de tan gratos recuerdos por lo repleta que estuvo la Tesorería mientras él la dirigió. No se conocen todavía sus planes; sólo se sabe de un primer decreto, que establece que "hasta el 31 de diciembre de 1933 queda en suspenso, bajo la reserva de expresas derogaciones, todo reclutamiento o admisión de funcionarios, agentes, obreros o empleados en las administraciones, servicios oficinas y establecimientos públicos del Estado".

Y es que el dilema formulado por Herriot: "o desinflación presupuestaria o inflación monetaria", tiene una fuerza imperativa ineluctable. Pero como entre los elementos parlamentarios, particularmente entre los de extrema izquierda, se prefiere el segundo término del dilema al primero, se teme que la obra de Cheron no pasará de proyecto, si se inspira en el espíritu de economías burocráticas. Y no sólo los parlamentarios izquierdistas, sino muchos comerciantes y hombres de negocios, y todos los que no pueden con la carga de sus deudas, están por la inflación monetaria, ya que con ésta las unidades de cuenta disminuyen de valor para los efectos del pasivo y aumentan en número al realizar determinadas valores del activo; y ello es siempre grato y útil a quien tiene deudas y maneja bienes reales, de sólido y relativamente fijo valor, cualquiera que sea la moneda por la que se regulen los precios.

Pero todavía están muy frescos los sabores y desastres, ruinas y miserias de los abusos de la inflación para admitir la eventualidad de que alegremente se recurra de nuevo a ella. Alemania, que la apuró hasta las heces, prefiere, antes de utilizarla otra vez, cometer toda clase de atropellos. Y lo curioso es que no le va tan mal con las medidas arbitrarias y abusivas de autoridad estatal que ha venido adoptando en los últimos tiempos. Es la nación que presenta en estos momentos los mejores índices económicos. Se explica ello, en parte, porque la profundidad misma de la crisis alemana ha ocasionado "la desaparición de numerosos organismos deficientes y provechosos útiles reorganizaciones o comprensiones, a menudo, por cierto, pagadas con intervenciones o ingerencias del Estado; y en parte, también, por las medidas económicas-financieras, decretadas por el Gabinete von Papen y que se refieren a obras públicas, a un sistema de subvenciones en el empleo del mayor número de obreros y a la creación de créditos mediante el descuento de algunos impuestos a cobrar en plazos.

En suma la época actual es de tanteos, de experimentos monetarios y financieros. Ramón de OLASCOAGA.

EN LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Terminación de los acuerdos de carácter general adoptados últimamente por la Excelentísima Diputación:

En el Boletín Oficial se publica una circular dirigida a los Ayuntamientos sobre el cumplimiento de los preceptos reglamentarios vigentes, en materia de recursos de alzada ante la Diputación, cuya parte dispositiva dice así: Primero: Se recuerda a todas las personas que entablen recursos de alzada ante esta Diputación contra acuerdos de los Ayuntamientos, Entidades municipales y Juntas auxiliares de la Administración, el cumplimiento indispensable de las prescripciones del artículo 706 del vigente Reglamento para la administración municipal de Navarra. Segundo: Todos aquellos recursos que se incoen ante esta Superintendencia y en los que no se señale taxativamente el precepto o preceptos de la Ley, reglamento o disposición administrativa que infrinja el acuerdo municipal recurrido; aquellos que no se sujeten estrictamente a los plazos que el Reglamento señala, o a quienes falte algún requisito de procedimiento como el recurso previo de reposición, una vez ingresado en el Negociado correspondiente y sin tramitación de ninguna clase, serán objeto de un breve informe en el que se propondrá su inadmisión por cualquiere de las causas referidas que sea de aplicación, decretándose aquella inadmisión por providencia del señor Vicepresidente de esta Diputación. Tercero: Que se publique esta Circular en el Boletín Oficial para general conocimiento, recomendándose a los Secretarios y funcionarios municipales hagan saber a los interesados, en el momento oportuno, la necesidad de sujetarse indefectiblemente a las precisadas normas.

En el mismo Boletín, se inserta otra circular, referente a la remisión de certificaciones de los presupuestos para el ejercicio de 1933, por los Ayuntamientos morosos en ese servicio y formados por el artículo 29 de la Ley Electoral, cuya parte dispositiva dice así: Ese Ayuntamiento deberá ser convalidado inmediatamente a sesión para discutir y aprobar el presupuesto ordinario para el ejercicio de 1933, si no lo hubiese ya efectuado. Segunda: Para el día 20 del

corriente mes deberá, inexcusablemente, tener ingreso en las Oficinas de esta Diputación la certificación del presupuesto ordenada en el artículo 379 del Reglamento para la Administración municipal, o el presupuesto con las reclamaciones que se formulasen contra el mismo si esto ocurriese y estuviese vencido el plazo de quince días fijado reglamentariamente para recibirlas, o, en otro caso, si dicho plazo estuviese aun pendiente de término, una certificación expresa de todas las particularidades consignadas en el mencionado precepto, excepto la establecida en su apartado g) que será sustituida por la manifestación de que el presupuesto se halla en el período de exposición al público, indicando el día en que comenzó dicho período. Tercera: El incumplimiento de lo prevenido en las disposiciones anteriores, en la parte que pudiere corresponder a ese Ayuntamiento, será irremisiblemente objeto de las máximas sanciones, advirtiéndose por lo que afecta al señor Secretario de la Corporación municipal que, sin perjuicio de otras, se hará uso por esta Diputación de la facultad consignada en el artículo 166 del Reglamento para la Administración municipal de Navarra, estimándose al efecto como desobediencia cualquier pasividad en el cumplimiento, por su parte, de lo mandado en esta Circular. Señores Alcaldes Presidentes de los Ayuntamientos de Adiós, Agullar de Codés, Aranzarache, Aranzaz, Arbeliz, Arellano, Armañanzas, Bargota, Beire, Berbinzana, Biurrun, Cárcar, Desojo, Donamaría, Echarrí, Echarrí-Aranaz, Esparza, Esteribar, Etayo, Escaroz, Fontellas, Galar, Gallipienzo, Gallués, Güesa, Guirguillano, Ibarzola, Juslapeña, Lana, Lapoblación, Leoz, Longuida, Monreal, Olazagutía, Ojeiva, Olza, Orisoain, Oronz, Piedramillera, Romanzado, Sarriés, Torralba del Río, Torres del Río, Ujué, Urdax, Urdaiain, Urrual Urbe, Vidaurreta, Villava, Yerri, Zugarramurdi.

Se acordó interesar de la Sociedad Eléctrica de Pamplona, la conveniencia del cierre del canal de conducción de sus Saltos de Valcarlos, bien cubriéndolo o bien cerrándolo con alambrado espinoso u otros elementos, pero de modo que no pueda saltar el ganado; todo ello a virtud de la solicitud del Ayuntamiento de Valcarlos.

Presidenta, Carmen de Gárate. Vicepresidenta, Carmen de Zuzarzen de R. Juguera. Secretaria, Josefina de Irujo. Tesorera, Mariatu de Muniaín. Vocales, Pilar de Elcano y Luisa Castañón.

A la nueva directiva de esta patriótica Asociación femenina nuestra enhorabuena y que su gestión continúe laborando por los ideales de Jaunikueta eta Lege Zarrak, con los éxitos que las emakumes de Lizarran han tenido siempre.

AURITZ (Burguete)

Actividad de las Emakumes
A su tiempo "La Voz de Navarra" publicó la crónica correspondiente. AMAYUR quiere destacar tan sólo dos notas derivadas de las interesantes veladas pascales. Es una el fervoroso entusiasmo con que el público auritzar agacó la representación de la lindísima comedia vasca titulada "Peru Gixon", del notable y ilustre escritor don Alfredo de Elxabe, prueba elocuente de que el alma vasca despierta y se emociona tan pronto como se la acerca a sus naturales impulsos. El efecto que la acertadísima interpretación produjo en el ánimo del numeroso público no es para describirlo. Mereció el honor de ser bisado y aun en la última noche se oían unánimes voces de "qué lástima, qué lástima no se represente más..." Tal fué el gusto y el placer con que fué vista la preciosa obra del escritor vasco. Magnífica y feliz idea de las inteligentes y cultas directivas de Emakume Abertzale Batza señoras Alejandra Brekoetxea y María Josefa de Irigaray que eligieron "Peru Gixon" para soñar y entretejer el momento de sus conciertos. Enhorabuena mil y... adelante.

La segunda impresión recogida por el obrador

servador es que el vecindario de Auritz rindió su justo tributo a los sentimientos y anhelos de su alma al preferir y gustarle más "Peru Gixon" de vastas orientaciones y costumbres vascas que las demás que se representaron en las aplaudidas veladas. Un aplauso cerrado al gusto y delicado sentimiento del público auritzar que todavía no se ha extragado y otro finalmente a los integrantes del simpático cuadro de la juventud femenina señoras Isabel de Larrea, Ana-Mari de Aiestarán, Josefa y Teresa de Erro, Dominica de Ortega, Aurora de Azanza, María Jesús de Ortoki, Pepita de Irujo y María Carmen de El Cano que con los encantos "pinches" Juanito de Azanza y Florencio de Irujo fueron los afortunados intérpretes de la inolvidable comedia "Peru-Gixon", de gratísima recordación. Agur y hasta otra.

X. X. X.

Movimiento Nacionalista

CONFERENCIAS

SEMSA
El día 14, en el Centro Vasco, a las diez de la noche, a cargo de los oradores:
DON ISIDORO DE ANGULO
Y
DON FRANCISCO LOPEZ GARRAZA
PUYEO

El día 15, en las Escuelas, a las tres y media, tomando parte como oradores:
DON FELIX DE IZKO
Y
DON JOAQUIN DE ARBELLOA

EUZKO-ETXEA DE IRUÑA
Se convoca a los socios de este Euzko-Etxea de Iruña a la Junta General ordinaria, que se celebrará en los locales de la misma el próximo domingo día 15 de los corrientes, a las cuatro de la tarde en primera convocatoria y a las cuatro y media en segunda.

LA JUNTA DIRECTIVA

CENTRO VASCO DE AGOITZ
Se convoca a todos los socios de este centro a Junta General ordinaria, que el día 15 del corriente a las 4 de la tarde en primera convocatoria.

Caso de no acudir número suficiente de socios, se celebrará en segunda convocatoria a las 4 y media con los que se reúnan. Agoitz, 7 de Enero de 1933.

NEVA DIRECTIVA DE E. A. B. DE LIZARRA
En Junta general celebrada ayer, quedó nombrada la nueva Junta directiva de las emakumes de Lizarran en la siguiente forma:

M. S.

El acreditado tónico VINC ONA es fuente de energía. Deben tomarlo los débiles anémicos.

LEYENDO P NA LOS TEMAS

Para conservar sano el maíz almacenado

Entre los varios "enemigos" de la sanidad de este nutritivo cereal, figuran en primer lugar dos insectos que por su voracidad y fecundidad ocasionan perjuicios de muchos millones a los cosecheros. Estos insectos son el "Sitotroga cerealella" y el "Sitophilus oriza".

El primero, que es una especie de polilla, le ataca en el campo y en el granero, deposita sus huevecillos en la base de los granos y las diminutas larvas lo taladrarán alojándose en su interior y viviendo a sus expensas.

El segundo muestra sus preferencias por el maíz temprano y tierno, atacando especialmente las panojas en los campos, desde los bosques o parajes próximos donde hizo su invasión.

La fecundidad de este animalillo es sorprendente, haciéndose llegar, en la temporada, a miles de millones, según lo afirma el señor E. A. Back, en la revista americana "La Hacienda"; interesa mucho, por lo tanto, a los cosecheros prevenir contra esta plaga, y combatirla en su iniciación.

Es de gran resultado sembrar variedades que tengan abundancia de hoja y bien cerrada, pues no suele atacar a las mazoreas

si no es que están poco encerradas en su envoltura; y además, poner unas filis trampa en la parte de fina por donde venga el insecto, de variedades atacables, y cuando ya estén invadidas arrancarlas, fumigar el maíz y darle cuanto antes al ganado.

Para conservar el maíz almacenado es bueno guardarlo con las panojas envueltas sin deshojar, cuando es calidad bien cubierta; pero también deshojarlo, siempre que se fumigue con bisulfuro de carbono, dos y aun tres veces en la campaña por no morir cada vez la totalidad de los insectos.

Los graneros deben reunir condiciones de higiene, y sobre todo poderse cerrar herméticamente al fumigarlos. Un modelo hecho de maderas ensambladas o machihembradas y cortón asfaltado, tapando las grietas y juntas con masilla de asfalto, es de gran resultado; se hicieron tres fumigaciones y en el mes de abril apenas se vió algún insecto.

También los depósitos o silos metálicos tienen las garantías deseables, y el gasto de instalación y los tratamientos, representan mucho menos que las pérdidas sufridas con frecuencia, cuando se vive en la resaca o ignorancia reinante todavía en muchas casas de labranza.

M. S.

El acreditado tónico VINC ONA es fuente de energía. Deben tomarlo los débiles anémicos.

Navarra en su vida histórica

(Continuación)

r) Huberriti. De estas gentes afirma Plinio (III, 24) que estaban incluidas en el convento jurídico cesaraugustano. Presuponen la existencia de una ciudad Huberrí, constantemente reducida a Lumbier, cuya apelación vasca usual, por lo menos en tiempo de Oih., era Irumberrí. Iru pudiera explicarse por Iru=sombrio; pero el nombre basco nos lleva a Ir(i)=ciudad, pueblo; un var. de on=bueno, o contracción de un simple índice de localidad en caso presente; berri=nuevo, posee un equivalente topónimo muy conocido, que es bierz.

s) Varea, Vasconum urbs (Liv., frag. II, libro XXI) estuvo situada, según Plinio (III, 21), sobre el Ebro. El único vocablo euskaro que puede traer a colación, no sin riesgo, para una etimología euskariana, es bar=valle. V, inicial latina, equivale al diptongo ou, gr., y suena igual; las terminaciones eia e ia son griegas y latinas. Strabón nombró a una Ovaria, ciudad de los Berones, en el Ebro (III, 4, 12), y Ptolomeo, a una Ovaricia, también de los Berones. Las tres son una misma; así sienten autores de nota. Pero, siendo única, a quién pertenecía? Los Berones eran keltas o keltizados, y a éstos habrá

de adjudicárselos si no cabe una etimología euskariana.

t) Cara (C. I. L.), Carae (It.). A los Cesarienses los menciona Plinio (III, 24). Oih. afirmó que Cara corresponde a Puente la Reina, apoyándose en el nombre basco de dicha villa: Carés. Otros la reducen a Santa Cara, villa ribera del Aragón. Una lápida romana encontrada en la Oliva es muy favorable a esta hipótesis, supuesta la proximidad de ambos lugares. El nombre antiguo pudiera provenir de *Car=ara, y el moderno, de una etimología popular de carácter religioso.

u) Alantone (It.). Mención sobre la vía de Acturica a Burdigala, entre Pompobon y Araceli. Acaso sea el moderno Alond, junto al boquete de Oskia; es conjetura sugerida a sus mantenedores por cierto vaguismo sonsonete de nombre. Conocemos sus tres componentes: al- (vid. Alaxona), anti- (vid. Andelos, Case-ant-um) y one (vid. Pomp-el-ole). Andu, andue=cepa de arbol; andurral=rosal silvestre; andura=azeg, saquillo; anda= en andagarratz=acequia silvestre; andalapurru=gamón andad=compuerta de cauce de molino; andepara, antepara=cauce de molino; estos dos últimos nombres son bilingües.

v) Foro Gallorum (It.). Mención baskona sobre la vía de Caesar-Augusta a Benebarum (Escar). Ni su posición, está determinada, ni el nombre es euskario.

El estudio de los precedentes toponímicos me autoriza a sacar las consecuencias: primera, que los Baskones de la época clásica hablaban un idioma sumamente parecido al basko actual, aun en ciertos pormenores fonéticos; segunda, que los Baskones de entonces convivían con tribus keltas en diferentes lugares de su territorio y habían recibido influencias keltas, y aun acaso, en los puntos fronterizos, trocado el antiguo idioma por el de los vecinos y convecinos. (3)

Baskonia es nombre sabio, literario, que griegos y latinos forjaron. Fue un hombre que los extranjeros aplicaron al país de los Baskones, sin duda porque el castizo repugnaba a la eufonía propia de los idiomas clásicos. Cuál era el nombre indígena? Existió uno común a todo el país, expresión de la conciencia étnica, o varios tribales o simplemente locales? No lo sabemos. Nada se opondrá, a priori, a que el hoy usual de Euskal-Erria provenga de aquellos tiempos remotos, como exacta y modesta anotación de un hecho lingüístico, sin otra ni mayor trascendencia, poco de presumir en gentes aun incultas y bárbaras. El conocimiento auténtico del uso de dicho vocablo lo poseemos solo desde 1571, año de la impresión del tercer libro hasko Impreso (JESUS CHRIST—GVRE IAVNAREN—TESTAMENTV—BE-

ERIA Impreso en la Rochela por Pierre Hautin).

El Baskón, fieramente individualista, con lentitud ha ido ensanchando el círculo de la familia al más amplio del clan, ayudado por el lazo, real al principio y después ficticio, de la sangre, hasta sentirse al cabo miembro de una comunidad más amplia, elaborada por la posesión del territorio, el influjo de la común cultura y el incesante martilleo de la historia. Prefirió la cabaña solitaria, en la vera del bosque tendido por la agria ladera montañesa, a la población conglomerada en pueblo o aldea; al revés del hombre mediterráneo, el cual, habiendo adquirido el concepto social de la urbe, no concebía la posibilidad de vivir fuera de ella, y en todas partes la implantaba consigo.

En Nabarra se observa un fenómeno tan notable cual difícil de explicar. Unicamente existen caseríos en la vertiente oceánica de los montes; la divisoria de agua es estrictamente la divisoria de los modos de poblar: al norte, dispersa (sólo en parte ahora); al sur, conglomerada (sin excepción). Esta extraña ley la comprueban Bizkaia, Gipuzkoa, Labourd, Nabarra de Ultrapuertos, Soule, países oceánicos; Alaba, país mediterráneo como la mayor extensión de la alta Nabarra. No son la raza, ni las producciones, ni la naturaleza del terreno las causas de ello, pues diferencias de este género no es posible alegarlas en aquellos territorios limitrofes perfectamente iguales. Compárese, por ejemplo, Alsasua y Cegama, Lanz y Almandoz,

Keyserling opina sobre Hitler e Hindenburg

"Como uno de los más famosos alpinistas ingleses estuviera preparándose para alcanzar la cima del Himalaya, una partida de jóvenes alemanes le preguntaron si podían acompañarle.

—Puede costarles la vida! —les contestó el inglés.

—¡No importa! —repusieron los otros con una sonrisa— ¡Desamos una muerte interesante!".

Esta fué la anécdota con que el conde Keyserling comenzó a hablarme sobre la nueva Alemania.

"Es completamente verídica" — me dijo — "y caracterizaría la nueva Alemania". Si el alpinista hubiera pedido una explicación a mis compatriotas, estos probablemente hubieran respondido: "Puesto que no tenemos porvenir, seamos por lo menos héroicos".

"Para comprender la nueva Alemania y especialmente el nacional-socialismo, que típica el espíritu de la mayor parte de nuestra juventud, hay que esforzarse en comprender claramente las extraordinarias condiciones que han existido en Alemania desde la guerra. Es preciso hacer entrar en juego a la imaginación. El nacional-socialismo divide a dos generaciones. La mayoría de sus miembros se sienten absolutamente desilgados de sus mayores. Han crecido bajo condiciones completamente nuevas y las ideas que pueden haber asimilado difieren mucho de aquellas que en otros tiempos consideraban inamovibles. Las que fueron heredadas por sus mayores y que estos pensaron transmitir a sus sucesores. Desde sus primeros años, la vida de estos jóvenes, de ambos sexos, los ciudadanos de la nueva Alemania, han sido moldeadas por la desesperanza. La pobreza les ha parecido tener la fuerza de una ley natural, sus gozos de la vida fueron escasos, su porvenir oscuro y en la edad, en la que corrientemente la juventud no ha de tener grandes preocupaciones, tuvieron que pensar en el mañana. Los jóvenes intelectuales, las clases estudiantiles, de las cuales se nutren las filas de los partidos avanzados, sienten el peso de las cargas económicas. Los estudiantes han de trabajar en las minas, en las fábricas, en los ferrocarriles para poder vivir. Como consecuencia, el joven alemán es serio y materialista. No cree en la propiedad porque la tuvo. No cree en el individualismo, porque solo cuando se reúne con otros semejantes le es soportable la existencia. No cree en la libertad de conciencia, porque dice, como Lenin "no os la restrinjan. No tiene prejuicio de clases, porque todos los alemanes son pobres. Y así ha iniciado de nuevo su civilización; construyendo sus principios y trazándose una línea de conducta".

Hay una fuerza tremenda detrás del hitlerismo, porque este da expresión al apasionado deseo de la juventud de arrojar lejos los símbolos de la antigua generación. El nacional-socialismo, es primero, y ante todo, el evangelio del pobre y del desamparado. El secreto de su éxito radica en la inflexibilidad de sus doctrinas. "Queremos un nuevo mundo, una nueva vida, una nueva religión". Eso es lo que pide la juventud alemana, y lo que cree que puede darle Adolfo Hitler.

Absorto en mi trabajo, nunca me ha impresionado la magnitud y el significado del hitlerismo. Nunca he hablado de Adolfo Hitler.

servador es que el vecindario de Auritz rindió su justo tributo a los sentimientos y anhelos de su alma al preferir y gustarle más "Peru Gixon" de vastas orientaciones y costumbres vascas que las demás que se representaron en las aplaudidas veladas. Un aplauso cerrado al gusto y delicado sentimiento del público auritzar que todavía no se ha extragado y otro finalmente a los integrantes del simpático cuadro de la juventud femenina señoras Isabel de Larrea, Ana-Mari de Aiestarán, Josefa y Teresa de Erro, Dominica de Ortega, Aurora de Azanza, María Jesús de Ortoki, Pepita de Irujo y María Carmen de El Cano que con los encantos "pinches" Juanito de Azanza y Florencio de Irujo fueron los afortunados intérpretes de la inolvidable comedia "Peru-Gixon", de gratísima recordación. Agur y hasta otra.

X. X. X.

ter, y aunque en una ocasión le invite a un lunch, prefirió excusarse. Pero mi impresión es que en el despertar de Alemania, Adolfo Hitler representará un papel análogo al desempeñado en Francia, en el siglo XV, por Juana de Arco. Es un hombre sincero, que ha polarizado las energías alemanas, y aun en el caso de que fracase le deberíamos nuestro agradecimiento por haber despertado la conciencia germana. Ahora ha alcanzado su máximo esplendor y como es un artista puede establecer los fundamentos de una política futura, que otros desarrollarán, manteniéndose él en un segundo plano. Ha prometido más de lo que podrá dar, y más pronto o más tarde se le pedirá que diera realidad a las esperanzas que ha originado. Si por otra, el éxito le ha hipnotizado, lo probable es que pierda gradualmente su influencia. Ya se ha producido un definido clima en el partido hitlerista y los recientes hechos en la política alemana probablemente acentuarán la divergencia. Pero sus últimos discursos demuestran que todavía sigue arrastrando a la multitud. Es un tremendo propagandista, un actor maravilloso y un gran psicólogo. Pocos hombres públicos se arriesgarían a llegar a un mitin con cinco horas de retraso como lo ha hecho Hitler en diversas ocasiones.

"Pero, a pesar del auge del hitlerismo, yo creo que el porvenir del partido será acaso, por falta de programa constructivo y, especialmente, por la personalidad del presidente Hindenburg. Porque, no obstante la nueva mentalidad de que ya he hablado, Hindenburg continúa teniendo una influencia y un prestigio inigualado por ningún alemán desde Bismark. Es un alemán de leyenda. Ha sido actor de grandes hazañas y en épocas difíciles el hombre, cuyo pasado, fué una esperanza para el pueblo alemán. Es un viejo, pero su resolución y su entereza son enormes. Como Hitler se da cuenta de que la revolución debe llegar, pero a diferencia de Hitler cree que debe hacerse desde arriba. Esto es un síntoma de su éxito, porque los alemanes constituyen un pueblo objetivo. Creen en la autoridad y están cansados de la democracia parlamentaria. Cansados y desilusionados. Protestando violentamente aceptarían lo inevitable, agradeciéndolo en el fondo. Ningún país tiene más respeto por la fuerza utilizada imparcialmente e Hindenburg es, principalmente, un hombre fuerte e imparcial".

"La nueva Alemania, en mi opinión, será un país en el que prevalecerá el principio de autoridad. Hitler ocupará un puesto entre los inmortales, porque ha sido quien ha levantado la conciencia alemana en el momento en que estaba más caída, haciendo posible nuestra regeneración".

DUDLEY HEATCOTE

Crítica de Cines

"EL CONGRESO SE DIVIERTE"

Técnicamente es un completo acierto: el ambiente, las escenas, la música y la indumentaria son perfectas: en general, las finas sugerencias de la cinta, hacen de ella un film entretenido y moral.

SANGRE JOVEN

Es una película infantil, cuyos actores son niños y con una lección moral: plena de emoción y ternura: moralmente es impecable.

CHAMP

Otra película infantil, cuyo actor principal es Jackie Cooper.

Técnica admirable: su argumento tiene un tono de ejemplaridad notorio sin recurrir a sentimentalismos.

Luis M. de Ubago
Odonólogo de la Casa Misericordis
MAYOR, 72, segunda. Tel. 2781
PAMPLONA

general y somera, el aserto de que la divisoria de las aguas marca un antiquísimo hito de la influencia mediterránea, y acaso del avance étnico meridional. Los baskos de la vertiente sur cayeron más tempranera y completamente dentro de la órbita de la cultura clásica. de la civilización cuyo origen y desarrollo se sitúa en las orillas del Mar Interior.

Fuese el que fuese el nombre común indígena de la Baskonia clásica, si es que le tuvo, no cabe la duda de que junto a él, existían otros aplicados a regiones o marcas particulares y más o menos extensas, destinados con el tiempo a hacerse famosos; tales pudieron ser, por ejemplo, los de Bizkaya (del cual, aun hoy, dura hasta una media docena de ejemplares fuera de los confines del antiguo Señorío), Ipuzkoa y Nabarra. Circunstancias externas, y acaso enteramente fortuitas, ponen de bulto, sacan a luz y afianzan y ensanchan a ciertos nombres oscuros, pero en cuya cuna alguna hada amiga depositó el don de la celebridad. Los tres o cuatro ejemplares del "Bizkaya" que yo conozco en Nabarra, aquí no prosperaron; pero al otro lado del Gorbear, el que allí hubo derribó los mojones de su primitiva jurisdicción y los plantó en tierras y lugares por él conquistados.

(Continuará)

(3) Las citas de autores referentes a los pueblos baskones están sacadas del Índice de M. L. de Hübner.